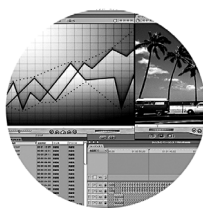
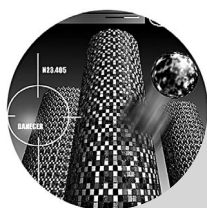


Home Projector

EMP-TW200H

Guide de l'utilisateur



À propos des manuels et des notations utilisées

Types de manuels

La documentation de votre projecteur EPSON se compose de quatre manuels suivants. Il est recommandé de lire ces manuels dans l'ordre suivant :

❶ Guide de déballage et d'installation du matériel

Contient la liste des accessoires fournis avec le projecteur.

❷ Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale

Ce manuel explique comment utiliser votre projecteur en toute sécurité, détaille les conditions d'application de la garantie, et contient aussi une check-list de dépannage.

Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser votre projecteur.

❸ Guide de mise en route







Contient des informations concernant les opérations de base à effectuer pour préparer le projecteur avant l'utilisation (installation et branchement d'un équipement vidéo ou d'un ordinateur) et pour commencer la projection.

❹ Guide de l'utilisateur (ce manuel)

Contient des informations concernant le réglage des images, l'utilisation des menus de configuration, l'utilisation du Cinema Color Editor, le dépannage et l'entretien.

Notations utilisées dans ce Guide de l'utilisateur

Généralités

	Signale les procédures qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent entraîner un risque de blessure corporelle ou de dommage au projecteur.
	Informations supplémentaires qu'il peut être utile de connaître sur le sujet.
	Renvoie à une page contenant des informations apparentées ou davantage de détails sur un sujet.
	Indique que l'on pourra trouver dans le glossaire la signification du ou des mots soulignés en regard de ce symbole. Voir le Glossaire fourni en annexe. ↗ p.49
 ,  , etc.	Indique les boutons sur le tableau de commande ou sur la télécommande.

Signification de l'expression "ce projecteur"

Dans ce Guide de l'utilisateur, l'expressions "l'appareil", "le projecteur" (ou le projecteur) peut occasionnellement faire référence à des accessoires optionnels vendus séparément.

Contents

■ Particularités du projecteur.....	2	Télécommande.....	5
■ Noms et fonctions des différentes parties du projecteur.....	4	Vue de l'arrière.....	6
Vue de l'avant/du dessus.....	4	Base.....	6
Panneau de commande.....	4	■ Apparence.....	7

Réglages de base de la qualité de l'image

■ Réglages de base de la qualité de l'image.....	8	Réglage RVB.....	10
Choix du mode couleur.....	8	■ Visualisation des images avec une qualité d'image pré-réglée (fonction de mémoire).....	12
Sélection du format de l'image (Format de l'image).....	8	Sauvegarde des réglages de la qualité d'image (Sauvegarde mémoire).....	12
■ Réglages avancés des couleurs.....	10	Rappel des réglages de la qualité d'image (Rappel mémoire).....	12
Réglages de la température des couleurs/Couleur Chair.....	10		



Menus de configuration

■ Fonctions des menus de configuration.....	14	Menu "Réglage".....	18
Liste des menus de configuration.....	14	Menu "Réinit.".....	22
Menu "Image".....	16	Utilisation des menus de configuration.....	23

Réglage des images projetées à l'aide d'un ordinateur

■ Préparatifs pour utiliser le Cinema Color Editor.....	24	Opérations avec l'ordinateur.....	26
Installation du logiciel Cinema Color Editor.....	24	Réglage de la nuance et du chromatisme des couleurs.....	26
Désinstallation du Cinema Color Editor.....	25	Sauvegarde de réglages et chargement de réglages préalablement sauvegardés dans un fichier.....	27
Raccordement à un ordinateur.....	25	Sauvegarde de réglages personnalisés en mémoire.....	28
■ Utilisation du Cinema Color Editor.....	26	Sauvegarder/rappeler des réglages en mémoire et renommer un emplacement mémoire.....	28
Démarrage du Cinema Color Editor.....	26		

Dépannage

■ En cas de problème.....	30	Si les voyants n'indiquent rien d'utile.....	31
Signification des voyants.....	30	• Problèmes liés à l'image.....	32
• Lorsque le voyant  (d'avertissement) est allumé ou clignote.....	30	• Problèmes au démarrage du projecteur.....	36
• Lorsque le voyant  (état de fonctionnement) est allumé ou clignote.....	30	• Problèmes avec la télécommande.....	37

Annexe

■ Maintenance.....	38	■ Réglage du panneau LCD.....	42
Nettoyage.....	38	■ Accessoires en option.....	43
• Nettoyage du filtre à air.....	38	■ Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge.....	44
• Nettoyage de l'extérieur du projecteur.....	38	• Vidéo en composantes.....	44
• Nettoyage de l'objectif.....	38	• Vidéo composite et S-Video.....	44
Périodicité de remplacement des pièces de consommation courante.....	39	• Vidéo RVB et Ordinateur.....	45
• Périodicité de remplacement du filtre à air.....	39	■ Spécifications.....	46
• Périodicité de remplacement de la lampe.....	39	Ordinateurs compatibles avec le logiciel Cinema Color Editor.....	47
Remplacement des pièces de consommation courante.....	40	Brochage des conducteurs du câble RS-232C.....	47
• Remplacement du filtre à air.....	40	■ Glossaire.....	49
• Remplacement de la lampe.....	40	■ Index.....	51
• Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe.....	40		

Réglages de base de la qualité de l'image

Menus de configuration


Réglage des images projetées à l'aide d'un ordinateur

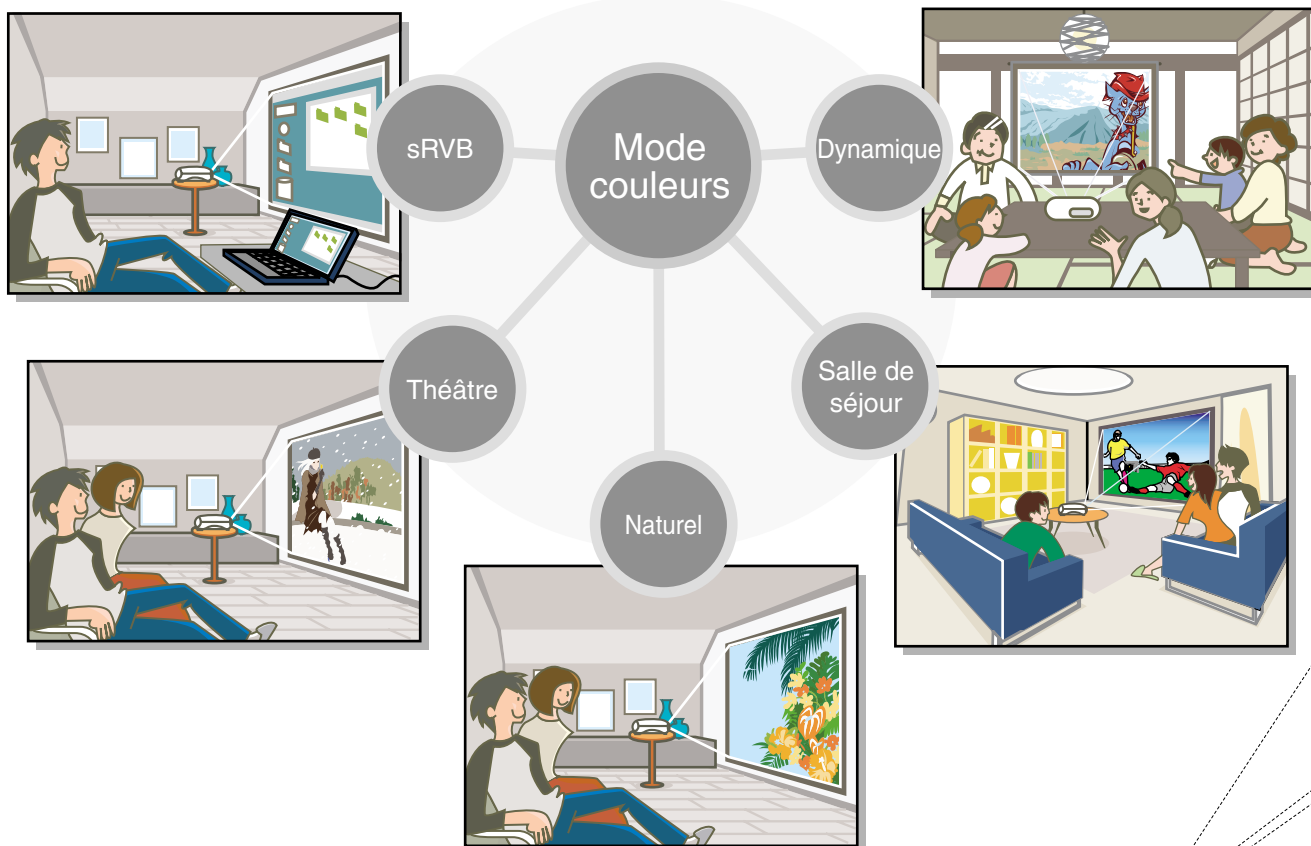
Dépannage

Annexe

Particularités du projecteur

▶ Vous pouvez sélectionner l'apparence de l'image pour l'adapter à l'environnement de projection (Mode couleurs)


Vous pouvez projeter les images optimales pour l'emplacement d'installation utilisé en sélectionnant simplement le mode de couleur désiré parmi les modes pré-réglés suivants. Aucun réglage compliqué des couleurs n'est nécessaire. Si vous sélectionnez "Théâtre", "Naturel" ou "sRVB", l'effet EPSON Cinema Filter est appliqué automatiquement pour augmenter le contraste et faire apparaître les tons charnus avec des teintes plus naturelles. En outre, si vous sélectionnez "Salle de séjour", la fonction Élargissement noir-blanc s'enclenchera pour produire des images qui apparaîtront plus denses, avec des zones claires et foncées mieux définies.  p.8

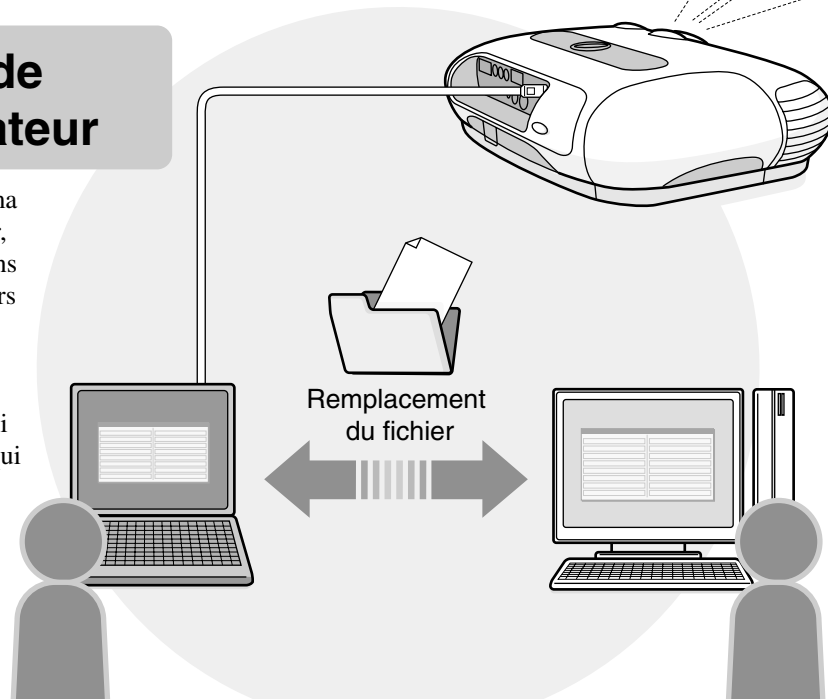


▶ Réglages faciles de l'image par ordinateur

Grâce au logiciel du CD-ROM Cinema Color Editor fourni avec le projecteur, vous pouvez effectuer des réglages fins de nuance et de saturation des couleurs de vos images projetées à partir d'un ordinateur.

Vos valeurs de réglage peuvent être sauvegardées dans des fichiers et ainsi échangées avec d'autres utilisateurs qui pourront les récupérer et juger de l'effet obtenu.

 p.24

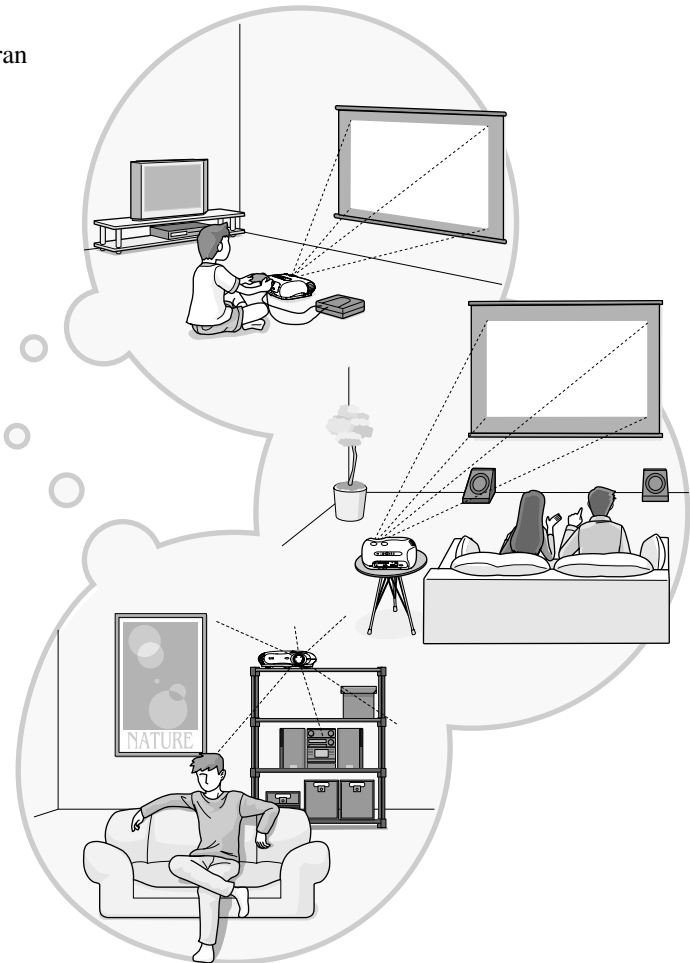
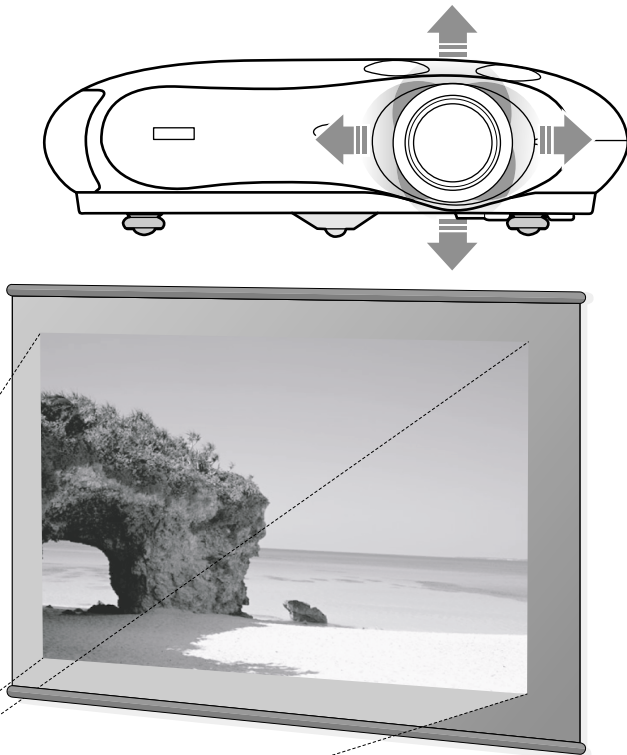


▶ Équipé d'une fonction de décalage de l'objectif grand angle

La fonction de décalage d'objectif permet de déplacer verticalement ou horizontalement l'image projetée à l'écran sans la déformer.

Le projecteur peut ainsi être installé plus librement au plafond ou en décalage par rapport à l'écran.

📖 *Guide de mise en route*



▶ Large gamme de réglages de la luminosité

La luminosité de l'image peut être réglée dans une grande plage. Vous pourrez obtenir les images optimales même si vous utilisez le projecteur dans un environnement lumineux pour visionner des vidéos ou des jeux, ou dans un environnement sombre lorsque vous créez l'atmosphère d'un théâtre à domicile. 📖 p.14

▶ Zoom électronique et mise au point

Les réglages du zoom et de la mise au point peuvent être effectués très facilement à l'aide des touches du panneau de commande ou de la télécommande. Un écran de réglage apparaît pour permettre d'effectuer ce réglage même en l'absence d'équipement vidéo raccordé en entrée. Pour le réglage du zoom, un objectif à fort grossissement est fourni pour pouvoir augmenter la taille de l'image jusqu'à 1,5 fois, afin de pouvoir projeter les images sur un écran de 100 pouces (écran 16:9 seulement), même à une distance d'environ 3 m. 📖 *Guide de mise en route*

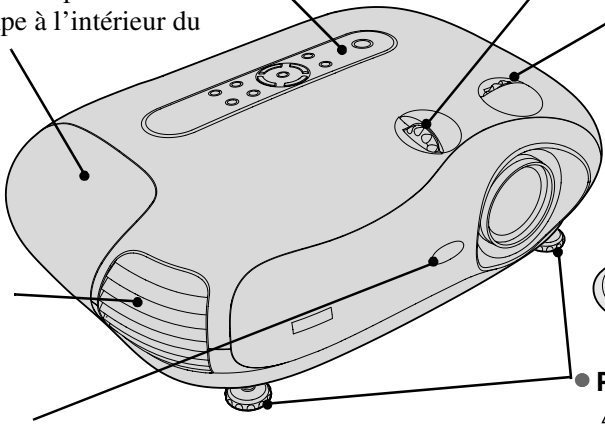
▶ Une grande variété de fonctions de réglage de l'image

Voici quelques-unes des nombreuses fonctions utilisables.

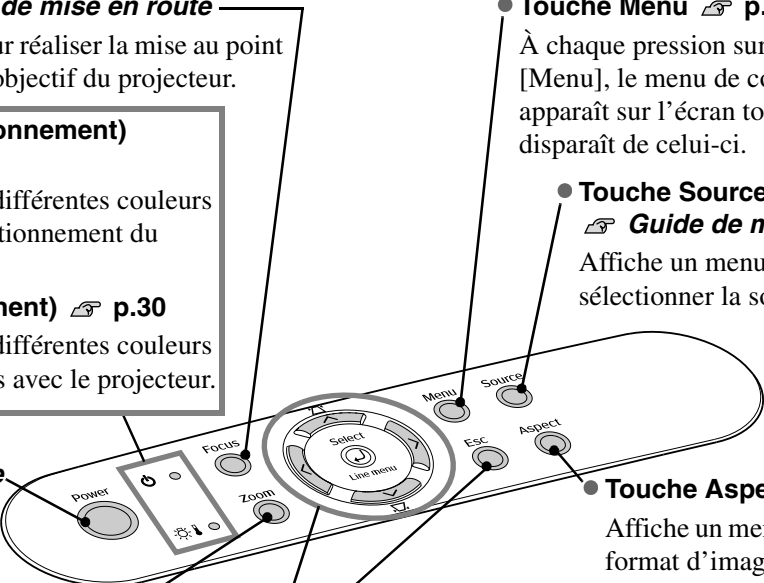
- Une fonction **progressif** permettant d'obtenir des résultats parfaits aussi bien pour les images très animées que pour les images fixes. 📖 p.18
- Une fonction de format d'image (rapport largeur/hauteur) permettant de projeter des images dans des formats panoramiques. 📖 p.8
- Des fonctions de mémoire permettant d'enregistrer des réglages et de les rappeler plus tard facilement à l'aide de la télécommande. 📖 p.12
- Réglages du verrouillage pouvant être utilisés pour verrouiller le panneau de commande du projecteur après avoir effectué les réglages, afin d'empêcher qu'ils ne soient effacés par erreur, ou pour empêcher les enfants d'allumer accidentellement le projecteur et de regarder dans l'objectif. 📖 p.20

Noms et fonctions des différentes parties du projecteur

Vue de l'avant/du dessus

- 
- **Panneau de commande**
☞ Voir ci-dessous
 - **Couvercle de la lampe** ☞ p.40
Déposez ce couvercle pour remplacer la lampe à l'intérieur du projecteur.
 - **Grille de sortie d'air**
 - **Capteur infrarouge**
☞ **Guide de mise en route**
Reçoit les signaux de la télécommande.
 - **Graduation de réglage de la position verticale de l'objectif**
☞ **Guide de mise en route**
Déplace l'objectif verticalement.
 - **Graduation de réglage de la position horizontale de l'objectif**
☞ **Guide de mise en route**
Déplace l'objectif horizontalement.
 - **Cache d'objectif**
Mettez-le en place lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, afin de protéger l'objectif de la poussière et des chocs.
 - **Pieds avant réglables**
☞ **Guide de mise en route**
À faire sortir pour ajuster l'angle de projection lorsque le projecteur est posé sur un plan horizontal comme un bureau.

Panneau de commande

- 
- **Touche Focus** ☞ **Guide de mise en route**
Appuyez sur cette touche pour réaliser la mise au point de l'image en agissant sur l'objectif du projecteur.
 - **Voyant \odot (état de fonctionnement)**
☞ p.30
Clignote ou s'allume dans différentes couleurs pour indiquer l'état de fonctionnement du projecteur.
 - **Voyant \odot (d'avertissement)** ☞ p.30
Clignote ou s'allume dans différentes couleurs pour signaler des problèmes avec le projecteur.
 - **Touche Power**
☞ **Guide de mise en route**
Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le projecteur.
 - **Touche Zoom** ☞ **Guide de mise en route**
Permet d'agrandir ou de réduire la taille de l'image projetée.
 - **Touche Select/Line menu**
☞ p.8, p.10, p.12, p.23
Affiche le menu linéaire. Lorsqu'un menu de configuration ou de sélection est affiché, cette touche permet de sélectionner l'option de menu en surbrillance et de passer à l'écran suivant.
 - **Touches \wedge / ∇ et \swarrow / \searrow** ☞ p.8, p.12, p.23, **Guide de mise en route**
Servent de touches de déplacement vers le haut/bas pour sélectionner des menus ou des options dans les menus de configuration. Si les menus ci-dessus n'apparaissent pas, corrigez la déformation du trapèze.
 - **Touche Menu** ☞ p.23
À chaque pression sur la touche [Menu], le menu de configuration apparaît sur l'écran tout entier ou disparaît de celui-ci.
 - **Touche Source**
☞ **Guide de mise en route**
Affiche un menu permettant de sélectionner la source de l'image.
 - **Touche Aspect** ☞ p.8
Affiche un menu de sélection du format d'image (rapport largeur/hauteur).
 - **Touche Esc** ☞ p.23
Pendant l'affichage d'un menu de configuration ou de sélection, la touche [Esc] a pour effet de réafficher le menu précédent.
 - **Touches \langle et \rangle** ☞ p.23, **Guide de mise en route**
Utilisez ces touches pour sélectionner des valeurs de réglage dans un menu de configuration ou pour régler le zoom ou la mise au point.

Télécommande

Les touches ne comportant aucune explication fonctionnent de la même façon que les touches correspondantes du panneau de commande du projecteur. Pour plus de détails concernant ces touches, reportez-vous à la section "Panneau de commande".

- **Émetteur infrarouge de la télécommande**

Guide de mise en route

Envoie des signaux de commande infrarouges au projecteur.

- **Voyant**

S'allume lors de l'émission de signaux de commande infrarouges.

- **Touche Menu** *p.23*

- **Touche Memory** *p.12*

Affiche un menu permettant de sélectionner les emplacements mémoire.

- **Touche Select/Line menu**

p.8, p.12, p.23

- **Touches** *p.8, p.12, p.23, Guide de mise en route*

Utilisez ces touches pour sélectionner un menu de configuration, des options de menu ou des valeurs de réglage, ou encore pour régler le zoom ou la mise au point.

- **Touche Pattern**

Guide de mise en route

Permet d'afficher différentes mires de réglage au choix.

- **Touche Zoom**

Guide de mise en route

- **Touche Blank**

Chaque pression sur la touche coupe ou rétablit l'image projetée.

- **Touche** **(rétroéclairage)**

Toutes les touches de la télécommande s'allument lorsqu'on appuie sur cette touche. Le rétroéclairage des touches cesse automatiquement au bout de 10 secondes.

- **Touches On et Off**

Guide de mise en route

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le projecteur.

- **Touche Color Mode** *p.8*

Affiche un menu de sélection du mode de reproduction des couleurs.

- **Touche Aspect** *p.8*

- **Touche Esc** *p.23*

Source

Guide de mise en route

- **Touche D4:** Commute la source d'entrée au port [D4] du projecteur.

Lorsque vous voulez commuter le signal d'entrée pour le faire correspondre à l'équipement connecté au port [D4], sélectionnez le signal correct en utilisant le menu de sélection. Le changement apparaîtra alors dans le menu "Signal entrée".

- **Touche InputA:** Commute la source d'entrée au port [InputA] du projecteur.

Lorsque vous voulez commuter le signal d'entrée pour le faire correspondre à l'équipement connecté au port [InputA], sélectionnez le signal correct en utilisant le menu de sélection. Le changement apparaîtra alors dans le menu "Signal entrée".

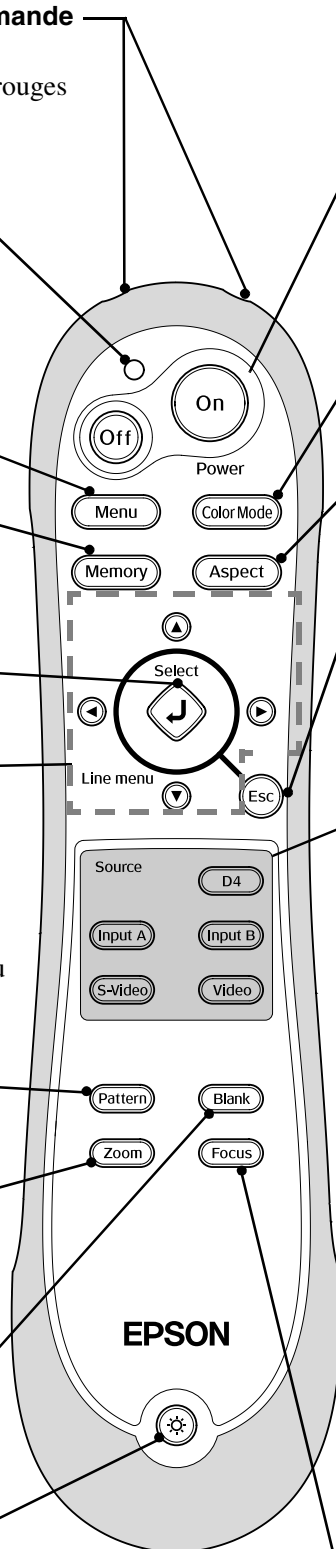
- **Touche InputB:** Commute la source d'entrée au port [InputB] du projecteur.

- **Touche S-Video:** Commute la source d'entrée au port [S-Video] du projecteur.













- **Touche Video:** Commute la source d'entrée au port [Video] du projecteur.

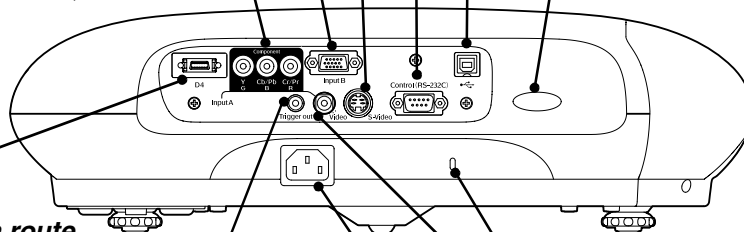
- **Touche Focus**

Guide de mise en route

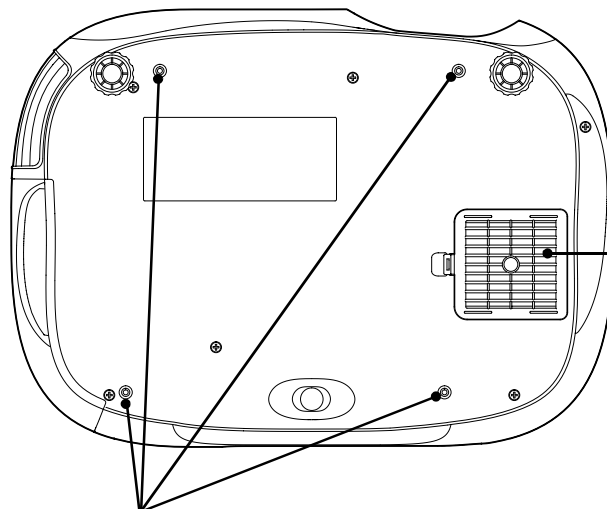




Vue de l'arrière

- **Port [S-Video]**  **Guide de mise en route**
Accepte un signal S-Video provenant d'une source vidéo autre qu'un ordinateur.
- **Port [InputB]**  **Guide de mise en route**
Pour raccordement au port RVB d'un ordinateur.
- **Port [InputA]**  **Guide de mise en route**
Pour raccordement aux ports vidéo en composantes (YCbCr[»] ou YPbPr[»]) ou RVB d'un équipement vidéo autre qu'un ordinateur. (Japon uniquement)
- **Port [Control (RS-232C)]**  **p.25**
Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur à l'aide d'un câble d'interface RS-232C afin de pouvoir utiliser le logiciel Cinema Color Editor.
- **Port [USB]**  **p.25**
Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur à l'aide d'un câble USB afin de pouvoir utiliser le logiciel Cinema Color Editor.
- **Capteur infrarouge**  **Guide de mise en route**
Reçoit les signaux de la télécommande.
- **Port [D4]**  **Guide de mise en route**
Pour raccordement aux ports vidéo en composantes (YCbCr ou YPbPr) ou au port D d'un équipement vidéo autre qu'un ordinateur.
- **Port [Trigger Out]**  **p.20**
Lorsque le projecteur est allumé, un signal de 12 V CC est émis par ce port. Lorsque le projecteur est éteint ou qu'une anomalie de fonctionnement se produit, la sortie devient 0 V pour communiquer l'état allumé/éteint du projecteur à un périphérique extérieur.
- **Verrouillage de sécurité** [»] ()  **p.50**
- **Port [Video]**  **Guide de mise en route**
Pour raccordement aux ports vidéo classiques des équipements vidéo autres que des ordinateurs.
- **Prise d'entrée du courant secteur**  **Guide de mise en route**
Accepte la fiche du cordon secteur.

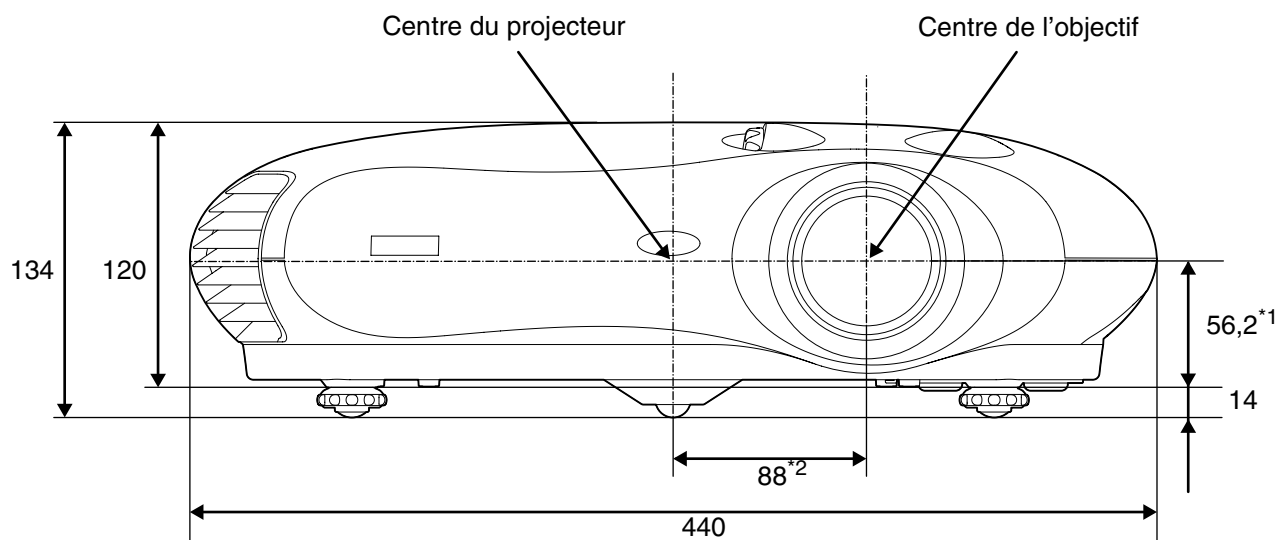


Base



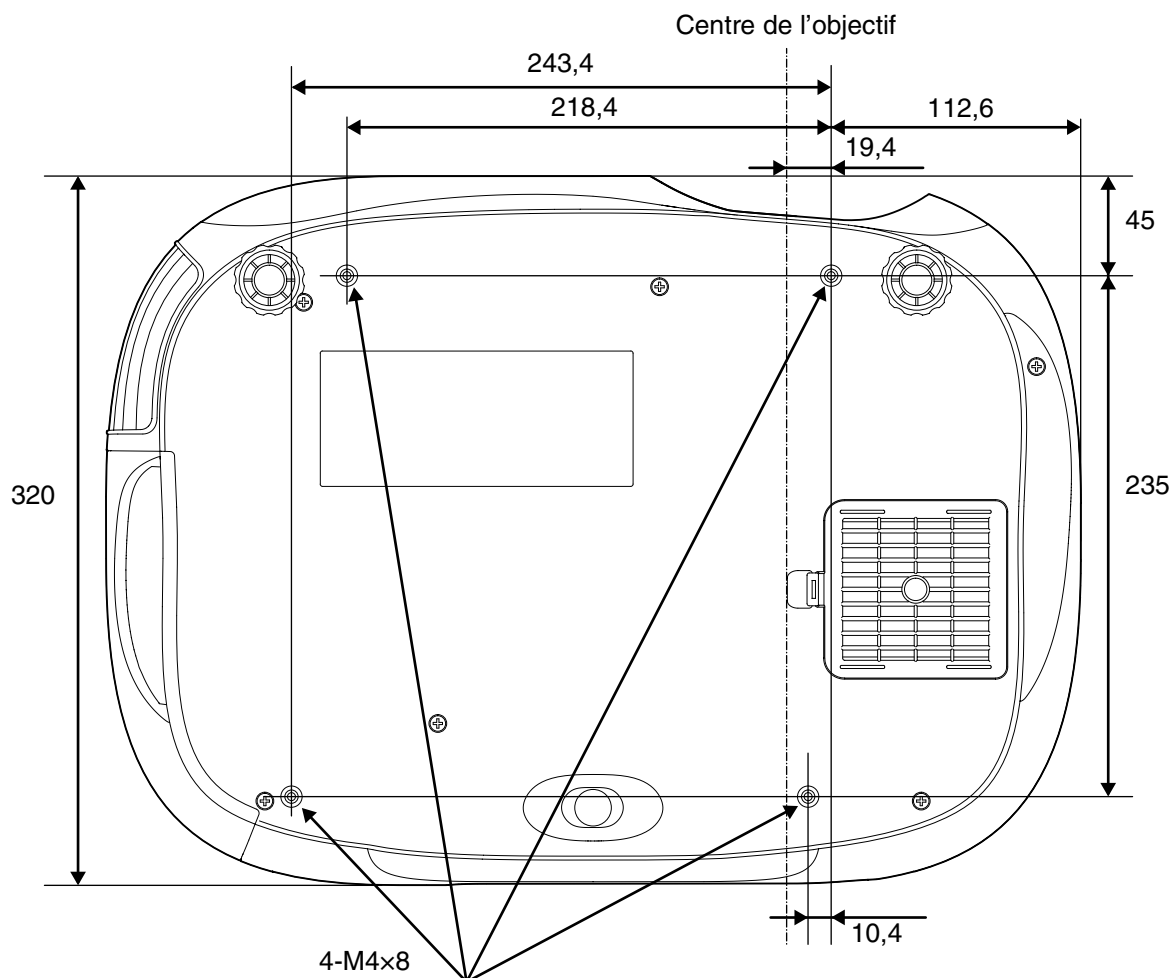
- **Filtre à air (Orifice d'entrée d'air)**  **p.38, p.40**
Empêche la poussière et les corps étrangers d'être aspirés à l'intérieur du projecteur. Ce filtre doit être nettoyé périodiquement.
- **Trous de montage pour bride de suspension (4 trous)**  **p.43**
Pour suspendre le projecteur à un plafond, montez dans ces trous la bride de suspension optionnelle.

Apparence



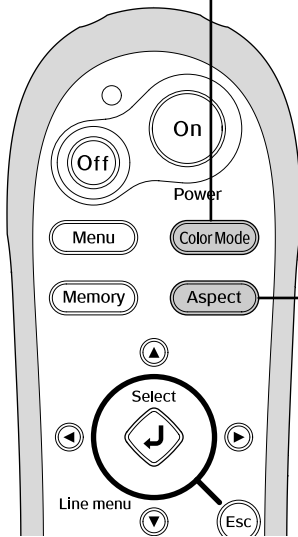
*1 Distance entre le centre de l'objectif et le trou de montage de la bride de suspension
(Déplacement maximal de l'objectif : 8,7 mm vers le haut ; 4,3 mm vers le bas)

*2 Distance entre le centre de l'objectif et le centre du projecteur
(Déplacement maximal de l'objectif : 7,7 mm vers la droite ou vers la gauche)



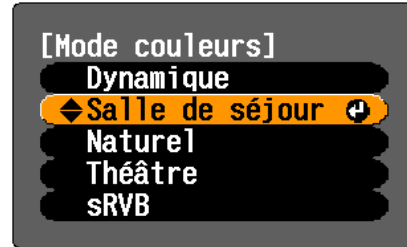
Unité : mm

Réglages de base de la qualité de l'image



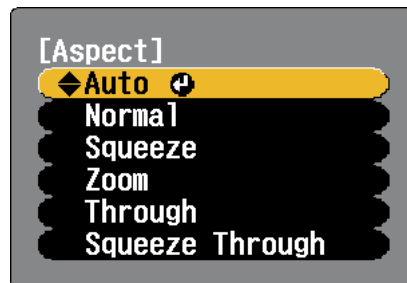
Choix du mode couleur

* Le menu de sélection du mode couleur ne peut pas être activé si des réglages mémorisés ont été rappelés à partir de la mémoire avancée.



Valeur par défaut : Salle de séjour

Sélection du format de l'image (Format de l'image)

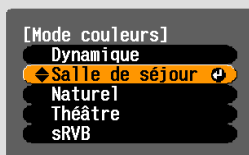


Valeur par défaut

Lorsque des signaux provenant du port [Video], [S-Video] ou [D4] sont projetés: Auto


Lorsque des signaux provenant du port [InputA] ou [InputB] sont projetés: Normal

Fonctionnement des menus de sélection



Utilisez les touches ▲ et ▼ de la télécommande ou les touches ▲ et ▼ du panneau de commande du projecteur pour sélectionner une option dans le menu.

Appuyez sur  ou  pour confirmer la sélection.

* Si vous appuyez sur , le menu de sélection disparaît.




Si vous projetez une image compressée, agrandie ou séparée en utilisant la fonction d'aspect dans des endroits publics tels qu'un magasin ou un hôtel dans le but d'en faire une exploitation commerciale ou une projection publique, ceci risquera de constituer une violation des droits d'auteur protégés par la loi sur les droits d'auteur.

Projection en mode Auto

Si le signal est appliqué au port [Video], [S-Video] ou [D4], le format de l'image est sélectionné automatiquement en fonction du type de signal comme indiqué ci-dessous.


- Signal d'image d'entrée → Normal au format 4/3
- Image enregistrée en mode Squeeze → Squeeze
- Pour les signaux d'entrée de boîte à lettres → Zoom










* Si la valeur Auto ne convient pas, ce paramètre prendra pour valeur Normal.

Appuyez sur , puis choisissez un mode couleur parmi les cinq proposés dans le menu, en fonction de l'environnement dans lequel le projecteur a été installé. Ce choix peut aussi être spécifié à partir du menu de configuration.

- Dynamique** : Idéal pour les projections en salles lumineuses.
- Théâtre** : Idéal pour les projections en salles sombres.
- Salle de séjour** : Idéal pour les projections dans des pièces aux rideaux tirés.
- sRGB** : Si la source de signal raccordée possède un mode **sRGB**, réglez à la fois le projecteur et la source de signal en mode sRGB. (Idéal pour projeter des images créées par ordinateur.)
- Naturel** : Idéal pour les projections en salles sombres. Il est conseillé de démarrer dans ce mode lorsqu'il s'agit d'effectuer des réglages de couleurs.

Si "Naturel", "Théâtre" ou "sRGB" est sélectionné, l'effet Epson Cinema Filter sera appliqué automatiquement. Ceci permet d'augmenter le contraste et de donner une apparence plus naturelle aux tons carnés. Si vous sélectionnez "Salle de séjour", la fonction Élargissement noir-blanc s'enclenchera pour produire des images dont les gradations claires et foncées seront plus contrastées.

Appuyez sur  et sélectionnez le mode d'aspect à partir du menu de sélection.

Signal d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> ● Images d'émissions de télévision ordinaires ● Images au rapport largeur/hauteur normal (4/3) ● Images d'ordinateur 	Images enregistrées par une caméra vidéo ou un logiciel de DVD en mode Squeeze (compression d'image)	Images au format Letterbox (provenant généralement d'un lecteur de DVD)	Images à résolution d'entrée de 1280 × 720 ou moins	
				Images de tailles standard (4:3)	Images enregistrées en mode Squeeze
Mode de gestion recommandé du format d'image	Normal	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze Through
Résultats	 Des rayures noires apparaîtront sur les côtés gauche et droit des images.	 Les signaux d'entrée seront projetés avec la même largeur que celle de la résolution du panneau du projecteur.	 Les signaux d'entrée seront projetés avec la même hauteur que celle de la résolution du panneau du projecteur.	 L'image est projetée à l'écran sans aucune modification de la résolution du signal d'entrée.	 Les images seront projetées en format 16:9 ^e avec la résolution du signal d'entrée d'origine.
Remarques	Si l'on projette des images de télévision à haute définition (HDTV [®]), celles-ci apparaissent au format panoramique 16/9 ^e . 	Si des images 4:3 sont projetées, les images seront agrandies horizontalement. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Si des images 4:3 sont projetées, le haut et le bas des images seront tronqués. ● Si les sous-titres des images projetées comportant des sous-titres sont tronqués, effectuez le réglage en utilisant la commande du menu "Caption zoom".  p.19 	<ul style="list-style-type: none"> ● Les images ne sont ni compressées ni agrandies en fonction de la résolution de l'écran, ce qui permet de projeter des images plus claires. ● Pour projeter les images de manière qu'elles remplissent la totalité de l'écran, utilisez le réglage du zoom ou éloignez le projecteur de l'écran. ● Si les images de télévision à haute définition (HDTV) sont projetées en mode "Through", les images seront agrandies horizontalement.  	

Réglages avancés des couleurs

Ce projecteur offre un premier réglage des couleurs par la sélection du mode couleur adapté au type des images projetées.

En outre, si vous souhaitez obtenir des effets d'image personnalisés, vous pouvez utiliser les réglages "Temp. couleur", "Couleur Chair" et "RVB" du sous-menu "Réglage couleur" du menu "Image".

Les valeurs des réglages peuvent être mémorisées en utilisant la commande du menu "Mémoire: Standard" afin que vous puissiez les rappeler et les appliquer à tout moment aux images projetées. p.12

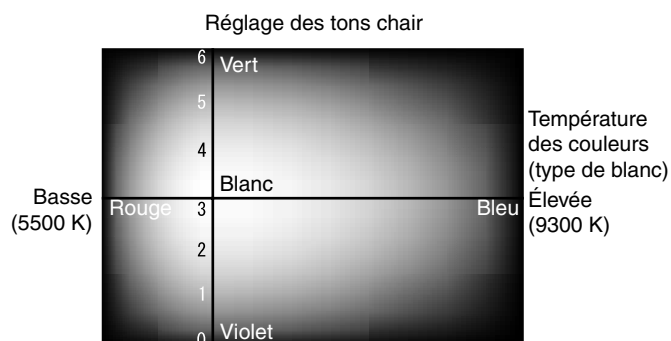
En utilisant le logiciel Cinema Color Editor fourni avec votre projecteur, vous pouvez effectuer facilement les réglages ci-dessus à partir d'un ordinateur en utilisant une souris. Vous pouvez aussi effectuer les réglages fins de la teinte et de la saturation. Vous pouvez stocker les réglages dans la mémoire du projecteur, et aussi les mémoriser dans un fichier d'ordinateur que vous pourrez échanger avec d'autres personnes afin qu'elles puissent aussi voir les résultats des réglages que vous avez effectués. p.24

Si vous appuyez sur ou sur , le menu linéaire apparaît.



Réglages de la température des couleurs / Couleur Chair

Réglage de la température des couleurs

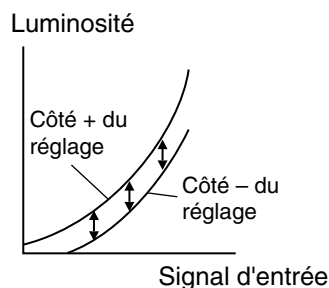


Appuyez sur , puis sélectionnez "Image" - "Réglage couleur" - "RVB".



Réglage RVB

• Réglage du décalage



Pour faire apparaître les zones sombres plus clairement, réglez vers le côté +. Rapprochez ce réglage du côté - pour obtenir une image plus nette et plus dure, au détriment du **contraste** des zones sombres de l'image qui s'en trouvera réduit.



• Temp. couleur

Vous pouvez régler la couleur dominante de l'image.

Si vous sélectionnez "Haut", l'image tendra vers le bleu, alors que si vous sélectionnez "Bas", elle tendra vers le rouge. Sélectionnez l'un des trois niveaux proposés : "Haut" (9300 K), "Moyen" (6500 K) ou "Bas" (5500 K).

• Couleur Chair

Vous pouvez utiliser ceci pour régler les tons carnés des images de personnes.

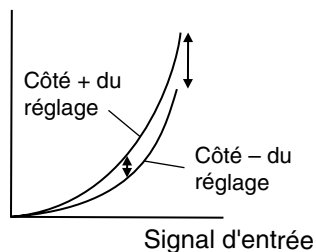
L'effet Epson Cinema Filter qui est appliqué automatiquement aux images lorsqu'un réglage du "Mode couleurs" est effectué permet d'obtenir des tons carnés naturels. Si vous voulez améliorer davantage les tons carnés, utilisez ce réglage "Couleur Chair" pour effectuer le réglage.

S'il est réglé du côté +, les couleurs deviennent plus vertes, et s'il est réglé du côté –, les couleurs deviennent plus rouges.

Vous pouvez régler la luminosité de l'image en ajustant les composantes individuelles R (rouge), V (vert) et B (bleu) des zones sombres (décalage), des zones claires (gain) et des zones intermédiaires (gamma) respectivement. Grâce à ces réglages précis, les images auront une profondeur accrue.

• Réglage du gain

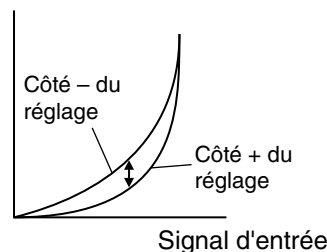
Luminosité



Si vous voulez faire apparaître les zones lumineuses plus clairement, changez le réglage vers le côté -. Si vous le changez du côté +, les zones lumineuses deviendront plus blanches, mais le contraste sera moins bon.

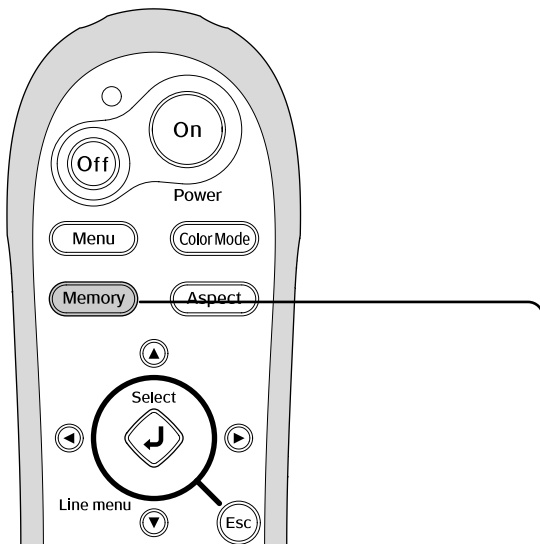
• Réglage du facteur gamma

Luminosité



Vous obtiendrez une image plus douce en choisissant un réglage plus proche du côté -. Vous obtiendrez une image plus nette et plus dure, en choisissant un réglage plus proche du côté +.

Après avoir utilisé des commandes de menus telles que "Qualité d'image" et "Réglage couleur" pour régler les images projetées, vous pouvez sauvegarder les valeurs de réglage. Vous pouvez aussi rappeler facilement les données sauvegardées afin de pouvoir visionner les images à tout moment avec les réglages établis.



Fonctionnement des menus de sélection



Utilisez les touches et de la télécommande ou les touches et du panneau de commande du projecteur pour sélectionner une option dans le menu.

Appuyez sur ou pour confirmer la sélection.

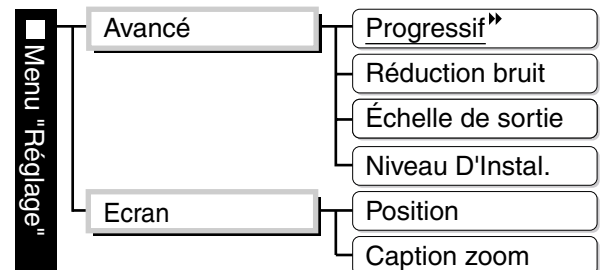
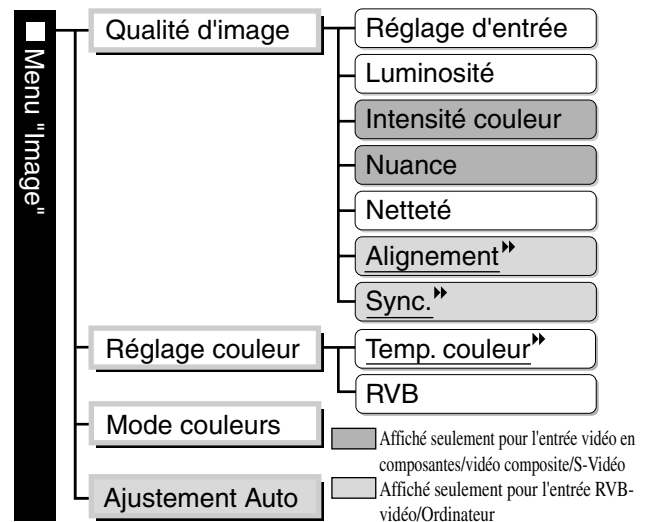
* Si vous appuyez sur , le menu de sélection disparaît.

Sélectionnez un élément à déplacer vers le niveau de menu suivant pour cet élément.

Sauvegarde des réglages de la qualité d'image (Sauvegarde mémoire)

Réglages sauvegardés en mémoire

- Menus de configuration p.14



- Réglage du format de l'image (rapport largeur/hauteur) p.8

Rappel des réglages de la qualité d'image (Rappel mémoire)






Les valeurs sélectionnées pour chacune des options de menu de configuration ci-contre ainsi que pour le format de l'image peuvent être sauvegardées. La commande "Mémoire: Standard" dans le menu "Image" est utilisée pour sauvegarder les réglages.







Vous pouvez aussi utiliser le programme Cinema Color Editor pour sauvegarder et rappeler les réglages mémorisés à partir d'un ordinateur. Il existe deux mémoires ("Standard" et "Avance") comportant chacune six emplacements mémoire, lesquels peuvent contenir chacun un ensemble de valeurs de réglage. Si vous avez utilisé le logiciel Cinema Color Editor pour effectuer des ajustements de nuance et de saturation, vous avez intérêt à sauvegarder vos valeurs de réglages à l'aide de la fonction "Mémoire: Avance". ↗ p.28

Voici comment sauvegarder les réglages en utilisant la commande "Mémoire: Standard".


- 1** Ajustez les réglages que vous voulez sauvegarder en mémoire.
- 2** Sélectionnez "Mémoire: Standard" dans le menu "Image", puis appuyez sur .
- 3** Sélectionnez un nom de mémoire de Mémoire1 à Mémoire6 à utiliser pour la sauvegarde, puis appuyez sur .

L'état de chaque emplacement mémoire est indiqué par la couleur du symbole  à gauche du nom de l'emplacement mémoire, comme illustré ci-dessous.

-  Vert: Zone de mémoire utilisée
-  Gris: Zone de mémoire non utilisée
-  Orange: Sélectionné

Si vous sélectionnez une zone de mémoire déjà utilisée et que vous appuyez sur , les données existantes seront supprimées et les réglages actuels seront sauvegardés à leur emplacement.

Pour effacer toutes les données de la mémoire, sélectionnez "Réinitiali. mémoire" dans le menu "Réinit.". ↗ p.22

Vous pouvez appuyer sur  et sélectionner l'emplacement mémoire désiré dans le menu de sélection. Si des réglages ont déjà été sauvegardés avec la commande "Mémoire: Standard" et d'autres avec la commande "Mémoire: Avance", un écran apparaît initialement pour vous permettre de sélectionner la commande "Mémoire: Standard" ou la commande "Mémoire: Avance". Sélectionnez l'emplacement mémoire où se trouve les réglages que vous voulez rappeler.



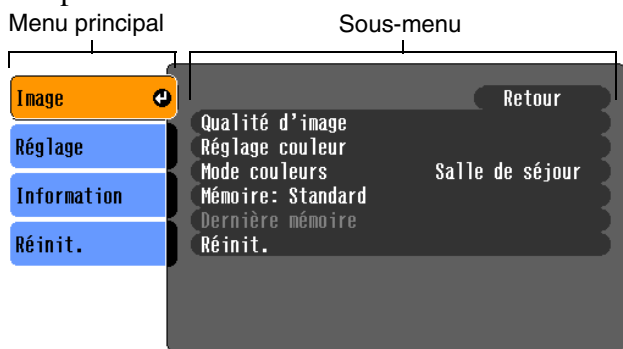
- Les réglages rappelés depuis la mémoire et appliqués à l'image seront conservés au-delà de la mise hors tension du projecteur. Les réglages qui ont été rappelés à partir de la mémoire pour être appliqués à l'image seront conservés au-delà de la mise hors tension du projecteur.
- Il peut arriver que le format d'image rappelé à partir de la mémoire ne puisse pas être appliqué à l'image, notamment dans le cas d'images au format panoramique 16/9^e ou enregistrées dans certaines résolutions.
- Si vous avez rappelé des réglages avec "Mémoire: Avance", vous pouvez toujours retourner à l'état antérieur au rappel de ces réglages. Pour cela, sélectionnez "Dernière mémoire" dans le menu de sélection.

Fonctions des menus de configuration

Les menus de configuration permettent de procéder à une multitude de réglages et de paramétrages relatifs à l'écran, à la qualité de l'image et aux signaux d'entrée. Les deux types de menus suivants sont disponibles.

- **Menu de plein écran**

Ce type de menu affiche toutes les options du menu de configuration sélectionné en même temps.



- **Menu linéaire**

Ceci permet de régler les paramètres "Qualité d'image" et "Réglage couleur" dans le menu "Image". Ce menu permet commodément de visualiser les effets des réglages dans les images projetées pendant que vous effectuez les réglages.



[◀]:Sélection [Select]:Entrée [Menu]:Quitter

[◀]:Sélection [Select]:Entrée [Menu]:Quitter — Barre de navigation

Pour plus de détails sur l'utilisation de ces menus, reportez-vous à la section "Utilisation des menus de configuration". ↗ p.23

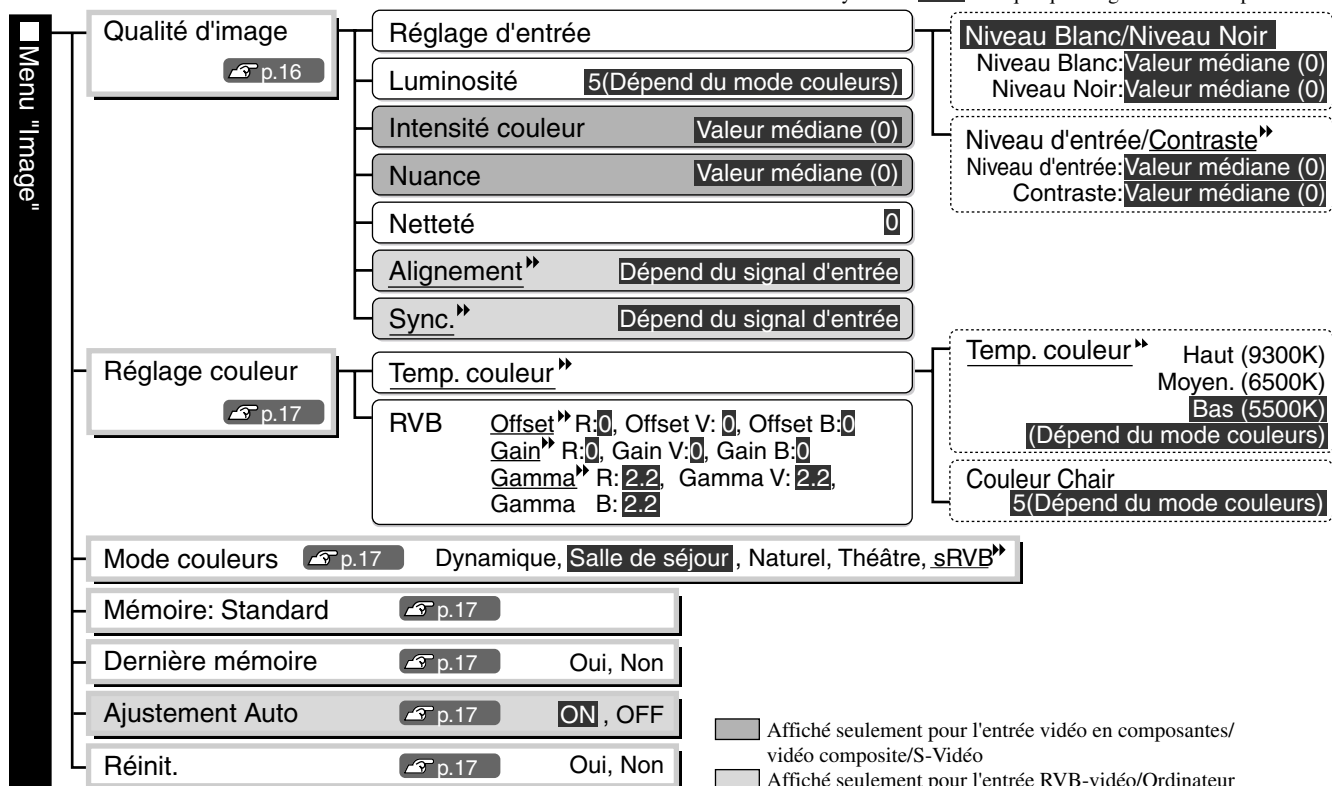



Vous pouvez utiliser les menus de configuration pour faire apparaître ou disparaître la barre de navigation ou pour changer la mire de couleurs ou la position de l'image.
 ↗ "Réglage" - "Affichage sur écran" - "Position de menu", "Barre de navigation", "Couleur de menu"

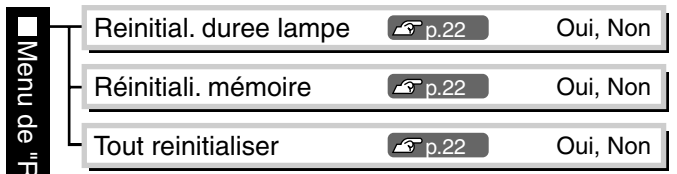
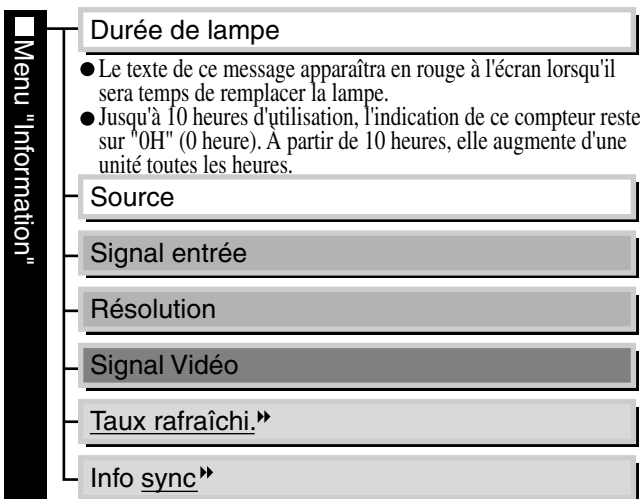
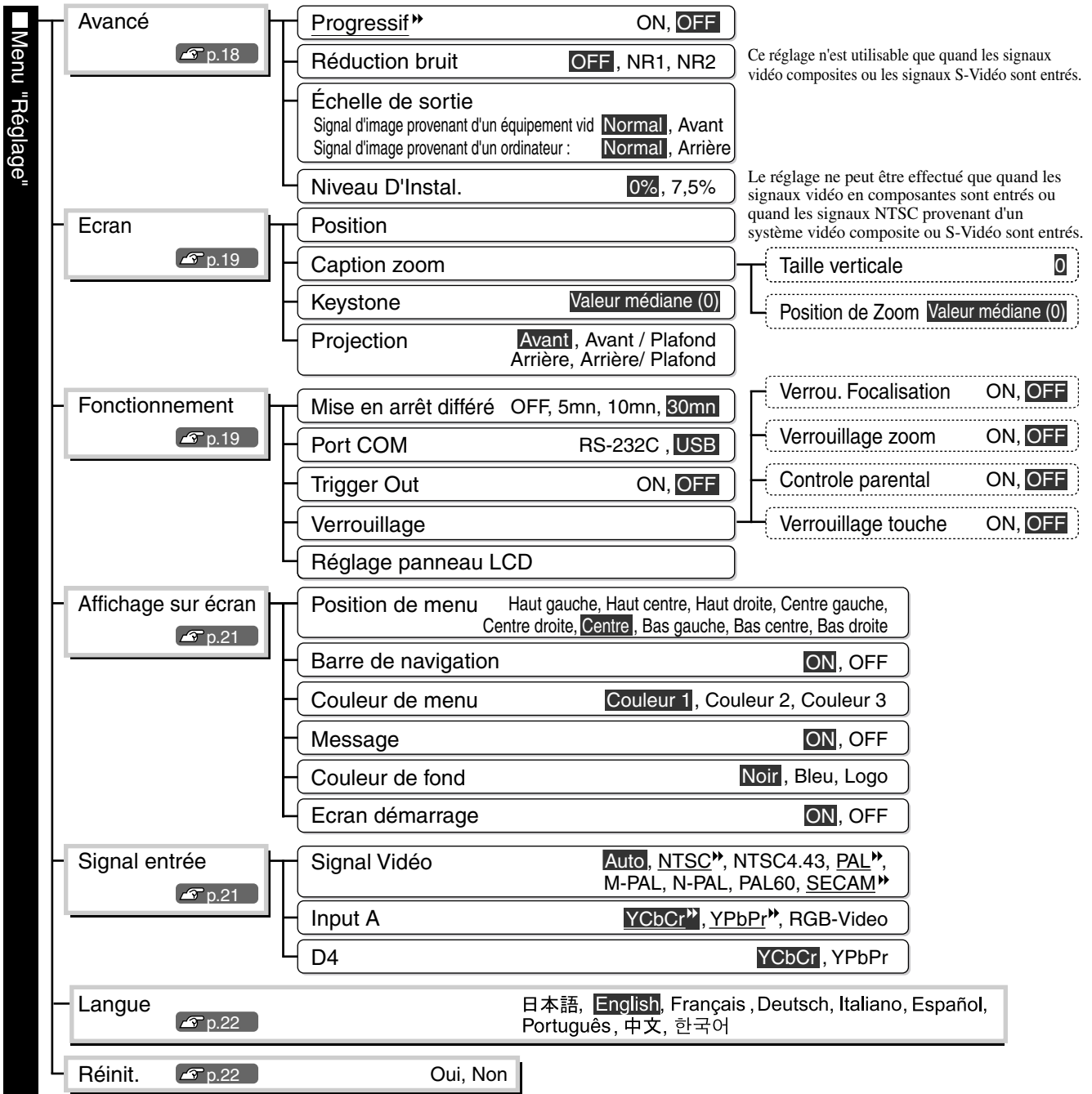
Liste des menus de configuration




Si aucun signal d'image n'est entré, aucun des paramètres ne pourra être réglé à l'exception de "Luminosité" dans le sous-menu "Qualité d'image" du menu "Image". Les éléments affichés dans le menu "Image" et dans le menu de configuration "Information" sont différents selon le type des signaux d'image projetés. Certaines commandes de menu ne peuvent pas être activées si des réglages mémorisés ont été rappelés à partir de la mémoire avancée.

Le symbole indique qu'il s'agit de la valeur par défaut.



Le symbole  indique qu'il s'agit de la valeur par défaut.



 Affiché seulement pour l'entrée vidéo composite/S-Vidéo
 Affiché seulement pour l'entrée vidéo en composantes/RVB-vidéo/Ordinateur
 Affiché seulement pour l'entrée RVB-vidéo/Ordinateur

Le menu "Information" est utilisé seulement pour afficher l'état du projecteur.

Menu "Image"

Vidéo en composantes/vidéo composite /S-Vidéo seulement
 RVB-vidéo/ordinateur seulement

Qualité d'image	Valeur par défaut
<p>Réglage d'entrée *1</p> <p>Ces paramètres peuvent être réglés si le niveau de sortie de l'équipement branché est faible et que les images apparaissent foncées. Il est impossible de régler les deux paramètres. Vous ne pouvez en sélectionner qu'un seul à la fois pour le régler.</p> <ul style="list-style-type: none"> Niveau Blanc/Niveau Noir: Règlent les zones foncées et claires de l'image. <p>Niveau Blanc: Permet d'ajuster la luminosité des zones claires de l'image sans modifier le niveau des noirs. Les zones claires deviennent encore plus claires lorsqu'on utilise des valeurs plus proches du côté -.</p> <p>Niveau Noir: Permet d'ajuster la luminosité des zones sombres de l'image sans modifier le niveau des blancs. Les zones sombres deviennent plus claires lorsqu'on utilise des valeurs plus proches du côté +.</p> Niveau d'entrée/Contraste: Permet de régler la luminosité générale de l'image. <p>Niveau d'entrée: Permet de régler la luminosité générale de l'image. L'image tout entière s'éclaircit lorsqu'on utilise des valeurs plus proches du côté +.</p> <p>Contraste: Permet de régler la différence entre zones claires et zones sombres. En augmentant le contraste, on obtient des images plus dures.</p> 	<p>Niveau Blanc/ Niveau Noir</p> <p>Niveau Blanc : Valeur médiane (0)</p> <p>Niveau Noir : Valeur médiane (0)</p> <p>Niveau d'entrée : Valeur médiane (0)</p> <p>Contraste : Valeur médiane (0)</p>
<p>Luminosité *2</p> <p>La luminosité des images peut être réglée. Lorsqu'on projette en salle sombre ou sur un petit écran, l'image peut être trop lumineuse : il faut alors diminuer la valeur de ce réglage. En réduisant ce réglage à 0 ou en dessous, on obtient une réduction d'environ 25 % de la puissance consommée.</p>	<p>5 (Dépend du mode couleurs)</p>
<p>Intensité couleur *1</p> <p>Permet de régler l'intensité des couleurs de l'image.</p>	<p>Valeur médiane (0)</p>
<p>Nuance *1</p> <p>(Ce réglage n'est possible que si le signal d'entrée est du type <u>vidéo composite</u> ou <u>S-Video</u> et au format <u>NTSC</u>.) Permet d'ajuster la teinte ou couleur dominante de l'image.</p>	<p>Valeur médiane (0)</p>
<p>Netteté *1</p> <p>Permet d'ajuster la netteté des points de l'image.</p>	<p>0</p>
<p>Alignement *1</p> <p>Permet de faire disparaître les bandes verticales indésirables qui peuvent apparaître sur l'image.</p>	<p>Dépend du signal d'entrée</p>

*1 Les valeurs des réglages sont mémorisées séparément pour chaque source d'image et chaque type de signal.

*2 Les valeurs des réglages sont mémorisées séparément pour chaque source d'image et chaque réglage du mode couleurs.

RVB-vidéo/ordinateur seulement
Sync.▶▶ *1

Permet de corriger les images qui tremblent, ou bien sont floues ou brouillées.

- Un effet de tremblement ou de flou peut aussi apparaître lorsqu'on règle la luminosité, le contraste, la netteté des points ou lorsqu'on corrige une déformation trapézoïdale (keystone) de l'image.
- On obtient de meilleurs réglages en réglant d'abord l'alignement, avant la synchronisation.



Dépend du signal d'entrée

Réglage couleur

Valeur par défaut

L'option "Réglage couleur" ne peut pas être sélectionnée si le mode couleur est réglé sur "sRVB▶▶".


Temp. couleur▶▶ *2

- Temp. couleur : La température de couleur peut être sélectionnée parmi trois valeurs de réglages pour ajuster la teinte générale des images.  p.10
- Couleur Chair : Ceci règle les tons carnés des personnes qui apparaissent dans les images.  p.10

Bas (5500K)
(Dépend du mode couleurs)

5
(Dépend du mode couleurs)


RVB *1

Cette fonction permet d'ajuster la luminosité des zones sombres, claires et intermédiaires de l'image.  p.10

Offset▶▶ R/V/B : 0
Gain▶▶ R/V/B : 0
Gamma▶▶ R/V/B : 2,2


Mode couleurs *1

Valeur par défaut

Le mode couleurs peut être sélectionné parmi cinq réglages différents en fonction des images projetées.  p.8

Salle de séjour

Mémoire: Standard

Permet de sauvegarder les réglages (sélections) effectués dans le menu de configuration ainsi que le format▶▶ d'image sélectionné.  p.12

Dernière mémoire *1

Cette commande restaure les réglages d'image antérieurs au rappel d'un ensemble de réglages mémorisés à l'aide de commande "Mémoire: Avance". Pour remettre les images à leurs réglages originaux, sélectionnez "Oui".


Ajustement Auto *1

Valeur par défaut

Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'optimisation automatique des réglages d'image en cas de sélection d'un autre signal d'entrée.

ON

Réinit.

Tous les réglages du menu "Image" reviennent à leur valeur par défaut, sauf les réglages qui ont été sauvegardés en utilisant la commande "Mémoire: Standard". Vous pouvez réinitialiser les paramètres de "Mémoire: Standard" en utilisant le menu "Réinitiali. mémoire".  p.22

*1 Les valeurs des réglages sont mémorisées séparément pour chaque source d'image et chaque type de signal.

*2 Les valeurs des réglages sont mémorisées séparément pour chaque source d'image et chaque réglage du mode couleurs.

Menu "Réglage"

Avancé	Valeur par défaut
<p>Progressif *¹</p> <p>(Ce réglage n'est possible que si le signal d'image appliqué en entrée est un signal <u>vidéo en composantes</u> *¹ 525i ou 625i)</p> <ul style="list-style-type: none"> ●OFF: La conversion IP est effectuée pour chaque champ dans l'écran. Ceci convient parfaitement lorsque vous visionnez des images très animées. ●ON: Les signaux <u>entrelacés</u> *¹ (i) sont convertis en signaux progressifs (p). Ceci convient parfaitement lorsque vous visionnez des images fixes. 	OFF
<p>Réduction bruit *¹</p> <p>(Il n'est possible d'effectuer le réglage que quand les signaux vidéo composites ou les signaux S-Vidéo sont entrés.)</p> <p>Ceci supprime les interférences dans les images et fait apparaître les images plus douces. Lorsque vous visionnez des images comportant peu ou pas du tout d'interférences, telles que les images de DVD, il est conseillé de mettre ce réglage sur "OFF".</p>	OFF
<p>Échelle de sortie *¹</p> <p>Modifie la surface d'image proprement dite (par rapport à la surface projetée totale).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque des signaux vidéo en composantes, RVB-vidéo, <u>vidéo composites</u> *¹ ou <u>S-Vidéo</u> *¹ sont entrés <ul style="list-style-type: none"> Normal (Affichage à 92%) : Les signaux d'entrée sont projetés à la taille normale de l'image. Avant : Les images transmises sous forme de signaux vidéo en composantes ou de signaux RVB-vidéo sont reproduites dans leur taille d'origine (100 %). Les images transmises sous forme de signaux vidéo composites ou S-Vidéo sont reproduites à 95 % de leur taille d'origine. Les zones situées en haut, en bas et sur les côtés des images, qui ne sont pas visibles normalement, sont insérées et projetées. Selon le signal de l'image, il est possible que des interférences se produisent en haut et en bas de l'image. ● Lorsque des signaux ordinateur sont entrés <ul style="list-style-type: none"> Normal (Affichage à 100%) : Les signaux d'entrée sont projetés à la taille d'image complète. Arrière (Affichage à 95%) : Les bords des images sont tronqués lors de la projection. Sélectionnez cette option s'il y a des interférences en haut ou en bas des images. 	Normal
<p>Niveau D' Instal. *¹</p> <p>(Le réglage ne peut être effectué que quand les signaux vidéo en composantes sont entrés ou quand les signaux <u>NTSC</u> *¹ provenant d'un système vidéo composite ou S-Vidéo sont entrés.)</p> <p>Si vous utilisez des appareils conçus pour être exploités dans un pays comme les États-Unis ou la Corée du Sud dans lequel on emploie un niveau de noir (setup level) différent, servez-vous de cette fonction pour obtenir des images de qualité satisfaisante. Consultez la fiche technique de l'équipement raccordé au projecteur lorsque vous modifiez ce réglage.</p>	0%

*1 Les valeurs des réglages sont mémorisées séparément pour chaque source d'image et chaque type de signal.

Ecran Valeur par défaut

Position *1

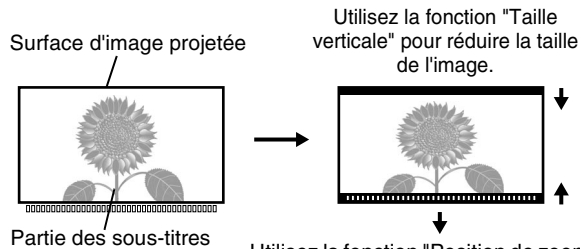
Utilisez ▲, ●, ▼ et ◀ pour déplacer l'image à l'écran.

Caption zoom *1

Si le **rapport largeur/hauteur** est mis sur "Zoom" lorsque vous visionnez des images comportant des sous-titres, changez le réglage comme suit pour que les sous-titres soient visibles. Il est possible de régler à la fois la hauteur de l'image et sa position à l'écran.

● Taille verticale

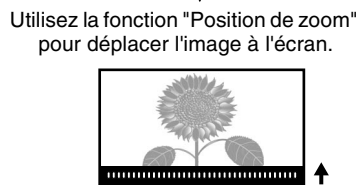
La taille verticale de l'image est réduite afin que les sous-titres soient affichés.



0

● Position de zoom

L'image tout entière est relevée de façon que les sous-titres apparaissent.



Valeur médiane (0)

Keystone

Ceci est utilisé pour corriger la déformation trapézoïdale des images. Vous pouvez effectuer la même correction en utilisant le panneau de commande du projecteur.

📖 Guide de mise en route

Valeur médiane (0)

Projection

À régler en fonction de la méthode de projection utilisée (façon dont le projecteur a été installé par rapport à l'écran).

- Avant :Sélectionnez ceci lorsque le projecteur est installé en face de l'écran.
- Avant/Plafond :Sélectionnez ceci lorsque le projecteur est installé en face de l'écran et est suspendu au plafond.
- Arrière :S'utilise lorsque le projecteur est installé derrière un écran translucide (rétroprojection).
- Arrière/Plafond :S'utilise lorsque le projecteur est installé derrière un écran translucide (rétroprojection) et suspendu au plafond (à l'envers).

Avant

Fonctionnement Valeur par défaut

Mise en arrêt différé

Le projecteur est équipé d'une fonction d'économie d'énergie qui éteint automatiquement le projecteur et le fait passer en mode veille si aucun signal n'entre dans le projecteur pendant une période de temps continue. Le délai avant lequel la fonction d'économie d'énergie s'enclenche peut être sélectionné parmi les quatre réglages disponibles. Si "OFF" est sélectionné, la fonction d'économie d'énergie ne sera pas activée. Si vous appuyez sur **On** pendant que le projecteur est en mode veille, la projection reprendra.

30mn

*1 Les valeurs des réglages sont mémorisées séparément pour chaque source d'image et chaque type de signal.

Port COM

Ceci sélectionne le port qui est utilisé pour brancher un ordinateur lorsque le Cinema Color Editor est utilisé pour régler la qualité des images depuis l'ordinateur. Si vous changez ce réglage, le nouveau réglage prendra effet après que le projecteur se soit éteint et que la période de refroidissement ► soit terminée.


USB




Trigger out

Ceci active et désactive la fonction de déclencheur pour déterminer si l'état allumé/éteint du projecteur et les problèmes de fonctionnement du projecteur sont communiqués à un appareil périphérique. Si vous changez ce réglage, le nouveau réglage prendra effet après que le projecteur se soit éteint et que la période de refroidissement soit terminée.

OFF

Verrouillage

Permet d'activer/désactiver les diverses fonctions de verrouillage. Si une fonction de verrouillage est active, le symbole  apparaît à l'écran lorsqu'on appuie sur une touche.

- **Verrou. Focalisation:** Lorsque cette fonction est active (ON), la fonction de mise au point est désactivée.
- **Verrouillage zoom:** Lorsque cette fonction est active (ON), le réglage du zoom est désactivé.
- **Controle parental:** Cette fonction modifie le fonctionnement de  pour éviter qu'un enfant ne puisse allumer le projecteur trop facilement et ne soit tenté ensuite de regarder dans l'objectif lorsque le projecteur est allumé. Lorsque ce verrouillage est en service, il faut maintenir enfoncée  pendant environ 3 secondes pour allumer le projecteur.  permet toujours d'éteindre le projecteur et la télécommande fonctionne normalement. Ce réglage n'affecte pas le fonctionnement de la télécommande. Si vous changez ce réglage, le nouveau réglage prendra effet après que le projecteur se soit éteint et que la période de refroidissement soit terminée.
- **Verrouillage touche:** Lorsque cette commande est active ("ON"), les touches du panneau de commande du projecteur ne répondent plus. (Si ce réglage est sur "ON", il est impossible d'effectuer le réglage "Controle parental".) Si vous changez ce réglage, le nouveau réglage ne prendra effet qu'après disparition du menu de configuration.


OFF





OFF

OFF

OFF

Réglage panneau LCD

Il est possible que des raies verticales apparaissent dans l'image projetée. Si les raies verticales gênent le visionnement des images, vous pouvez les régler en procédant comme suit.  p.42

Affichage sur écran	Valeur par défaut
Position de menu Utilisez les touches  ,  ,  et  pour spécifier la position d'affichage des menus de configuration.	Centre
Barre de navigation Ceci établit si la barre de navigation des menus de configuration est affichée (ON) ou non (OFF).	ON
Couleur de menu La couleur du menu de configuration principal (menu complet) et de la barre de navigation peut être sélectionnée comme suit. ● Couleur 1: Bleu ● Couleur 2: Vert ● Couleur 3: Rouge	Couleur 1
Message Ceci établit si les affichages des messages suivants apparaissent (ON) ou non (OFF). ● Type de signal d'image, mode couleur, <u>format</u> de l'image et nom de l'emplacement mémoire lors du rappel de réglages mémorisés ● Les messages d'erreur destinés à l'utilisateur, tels que ceux qui indiquent une absence de signal d'entrée, la présence d'un signal d'entrée incompatible ou une surchauffe interne du projecteur	ON
Couleur de fond Permet de spécifier l'état de l'écran (image projetée) en l'absence de signal d'image ou au démarrage du projecteur (écran de démarrage).	Noir
Ecran démarrage Ce réglage détermine si l'écran de démarrage doit apparaître (ON) ou non (OFF) au démarrage du projecteur. Si vous changez ce réglage, le nouveau réglage prendra effet après que le projecteur se soit éteint et que la <u>période de refroidissement</u> soit terminée.	ON
Signal entrée	Valeur par défaut
Signal Vidéo Cette fonction détecte et sélectionne automatiquement le format du signal reçu de l'équipement vidéo sur le port [Video] ou [S-Video]. La valeur "Auto" active cette fonction et sélectionne automatiquement le format du signal vidéo reçu. Si l'image apparaît brouillée ou n'apparaît pas du tout lorsque le mode "Auto" est sélectionné, sélectionnez manuellement le format du signal d'image.	Auto
Input A Sélectionnez ici le type du signal fourni par l'équipement vidéo, qui est appliqué au port [InputA].	<u>YCbCr</u>
D4 Sélectionnez "YCbCr" ou " <u>YPbPr</u> " en fonction du type de signal émis par la source branchée au port [D4].	YCbCr

Langue

Valeur par défaut

Permet de sélectionner la langue des messages et menus qui s'affichent.

English

Réinit.

Ceci remet tous les paramètres du menu "Réglage" à leurs valeurs par défaut, sauf pour les paramètres de "Réglage panneau LCD", "Signal entrée" et "Langue".

Menu "Réinit."**Reinitial. duree lampe**

Ceci initialise le temps de fonctionnement de la lampe. Lorsque cette commande est sélectionnée, le temps de fonctionnement cumulé de la lampe est effacé et est remis à la valeur du réglage par défaut.

Réinitiali. mémoire


Ceci réinitialise (supprime) tous les réglages qui ont été effectués en utilisant les commandes "Mémoire: Standard" et "Mémoire: Avance". Les réglages pris en charge par la fonction "Mémoire: Avance" peuvent être sauvegardés avec le logiciel Cinema Color Editor.

Tout réinitialiser

Cette fonction ramène tous les réglages des menus de configuration à leurs valeurs par défaut. Les réglages "Mémoire: Standard", "Mémoire: Avance", "Réglage panneau LCD", "Signal entrée", "Durée de lampe" et "Langue" ne seront pas réinitialisés.

Utilisation des menus de configuration

1 Afficher un menu

Menu de plein écran: Appuyez sur .






Menu linéaire: Appuyez sur  ou .



Le menu linéaire ne peut pas être activé si des réglages mémorisés ont été rappelés à partir de la mémoire avancée.

2 Sélectionner une option de menu

Utilisez les touches  et  pour sélectionner une option (rubrique) du menu, puis appuyez sur .



3 Modifier un réglage




Exemple:





Utilisez  et  pour régler les valeurs.




-  (vert): Valeur de réglage actuelle
-  (orange): Élément actuellement sélectionné

Utilisez  et  pour sélectionner un élément, puis appuyez sur .

Si vous appuyez sur  alors qu'une option marquée d'un symbole  se trouve sélectionnée, l'écran de sélection correspondant à cette option apparaît.


Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche . Ou bien, si vous préférez, sélectionnez [Retour] puis appuyez sur .

4 Une fois le réglage terminé

Appuyez sur .

Installation du logiciel Cinema Color Editor

Si d'autres applications sont ouvertes, fermez-les avant d'installer Cinema Color Editor.

Si vous utilisez un ordinateur Macintosh sur lequel la version précédente de Cinema Color Editor a été installée, désinstallez-la avant d'installer la nouvelle version.  p.25

1 Insérez le CD-ROM Cinema Color Editor fourni dans le lecteur de CD de l'ordinateur.

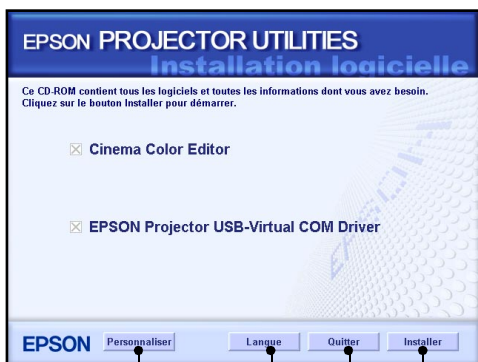
Windows: Le programme d'installation démarre en principe automatiquement.

Macintosh: Cliquez sur l'icône "Installation pour Mac OS Classique" ou "Installation pour Mac OS X" dans la fenêtre "EPSON" selon le système d'exploitation que vous utilisez.

Une fenêtre de programme antivirus s'affiche ; vérifiez le contenu de cette fenêtre, puis cliquez sur [Continuer].

La fenêtre de vérification du logiciel apparaît.

● Windows



Sélectionner le logiciel à installer

Changer la langue des écrans

Fermer le programme d'installation

Démarrer l'installation

● Macintosh



Sélectionner le logiciel à installer

Changer la langue des écrans

Fermer le programme d'installation

Démarrer l'installation



Si vous utilisez Windows :

- Si vous utilisez un câble USB pour la connexion projecteur-ordinateur, n'oubliez pas d'installer le pilote USB (EPSON Projector USB - Virtual COM Driver) sur l'ordinateur.
- Si le programme d'installation n'a pas démarré automatiquement, cliquez sur [Démarrer] - [Exécuter], puis cliquez sur le bouton "Parcourir" pour ouvrir une boîte de dialogue de sélection de fichier, sélectionnez le lecteur de CD, puis le "fichier([CD-ROM drive]):\Epssetup.exe" et enfin cliquez sur le bouton [OK].

2 Vérifiez vos réglages, puis cliquez sur [Installer].

L'installation démarre alors. Suivez les instructions apparaissant sur l'écran pour accomplir l'installation.

3 Cliquez sur [Sortir] pour mettre fin à l'installation.

Si vous utilisez un ordinateur Macintosh, un message peut apparaître vous conseillant de redémarrer l'ordinateur. Dans ce cas, suivez les recommandations de ce message et redémarrez l'ordinateur.

Désinstallation du Cinema Color Editor

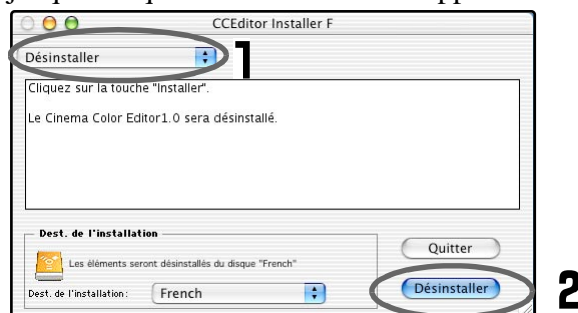
Si vous n'avez plus l'utilité de Cinema Color Editor, procédez comme suit pour désinstaller ce logiciel.

● Windows

Depuis Poste de travail, ouvrez le Panneau de configuration, cliquez deux fois sur "Ajout/Suppression de programmes", sélectionnez "Cinema Color Editor", puis cliquez sur [Ajouter/Supprimer] (ou [Changer/Supprimer] pour Windows XP).

● Macintosh

Démarrez l'installateur. Observez les instructions qui s'affichent à l'écran jusqu'à ce que la fenêtre suivante apparaisse.



1 Sélectionnez Désinstaller.

2 Cliquez sur [Désinstaller].

Raccordement à un ordinateur

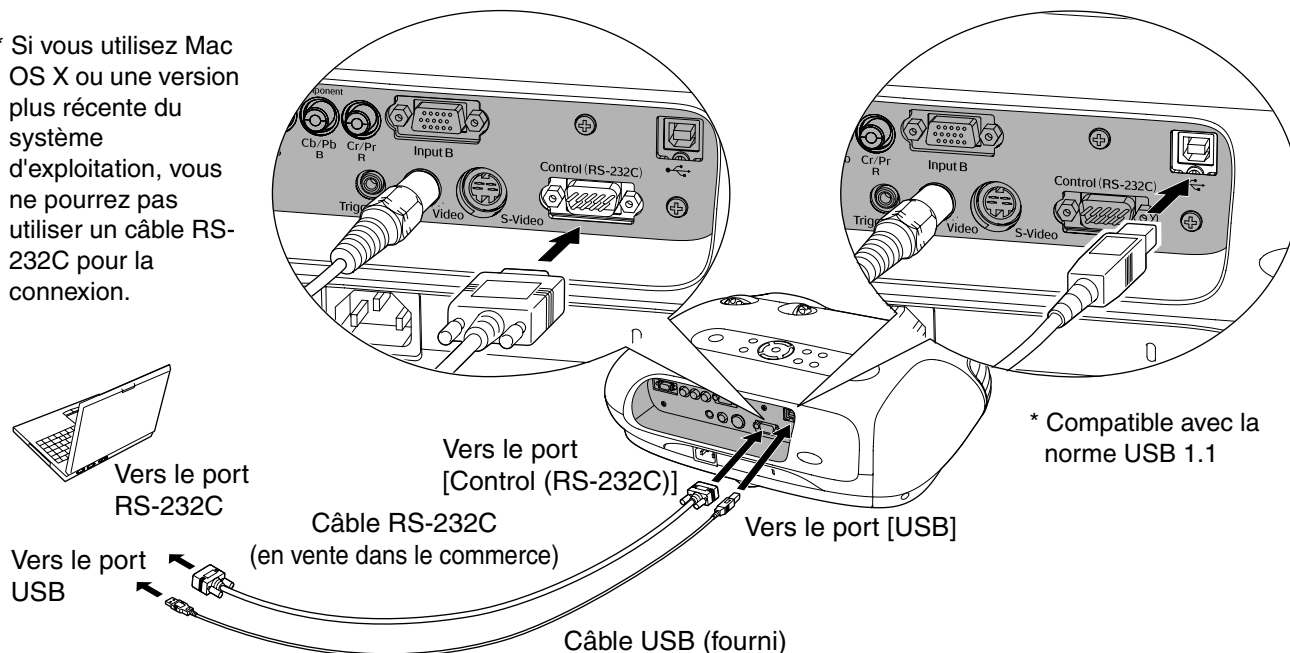
Si vous voulez utiliser l'interface USB, installez le logiciel Cinema Color Editor sur l'ordinateur avant de connecter le câble USB.

Si vous devez utiliser l'interface RS-232C, utilisez un câble à conducteurs croisés.

Raccordement à l'aide d'un câble RS-232C

Raccordement à l'aide d'un câble USB

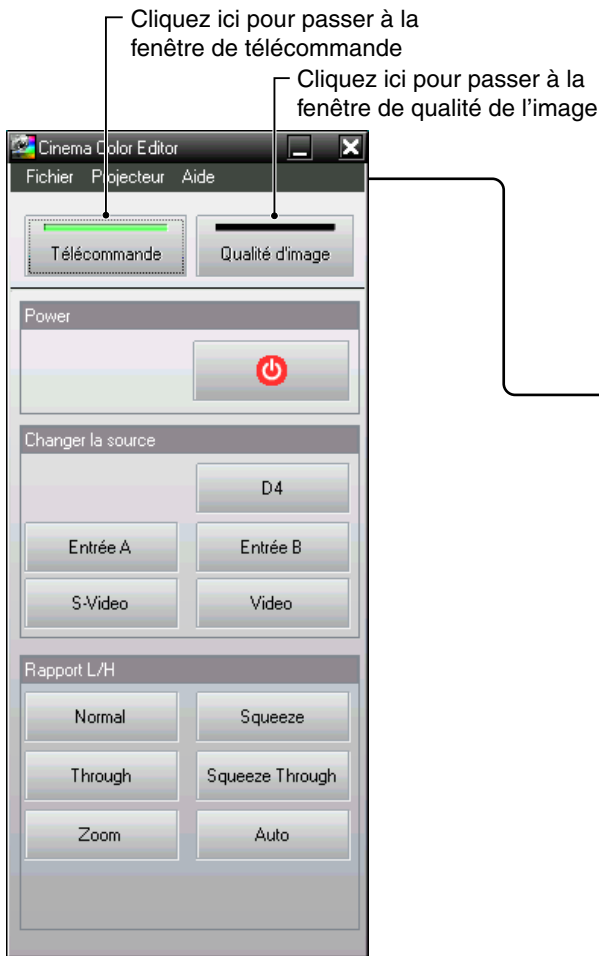
* Si vous utilisez Mac OS X ou une version plus récente du système d'exploitation, vous ne pourrez pas utiliser un câble RS-232C pour la connexion.



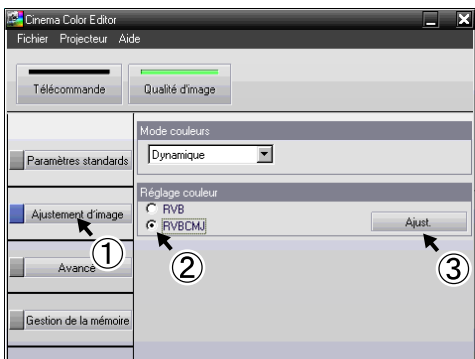
- Si l'assistant "Assistant Ajout de nouveau matériel" démarre ou si un message de type "Les gestionnaires nécessaires au périphérique USB ne sont pas disponibles." apparaît au moment où vous raccordez le projecteur à un ordinateur équipé de Windows à l'aide d'un câble d'interface USB, cliquez sur [Annuler] dans la fenêtre de l'assistant ou dans la boîte de dialogue qui apparaît sur l'écran de l'ordinateur. Débranchez le câble USB, installez Cinema Color Editor puis reconnectez le câble.
- Utilisez la commande "Port COM" du sous-menu "Fonctionnement" du menu "Réglage" pour sélectionner le port utilisé pour la connexion. Valeur par défaut : USB p.20

Utilisation du Cinema Color Editor

Dans la description qui suit, les écrans reproduits sont ceux d'un système Windows. La séquence des opérations est la même sur un système Macintosh.

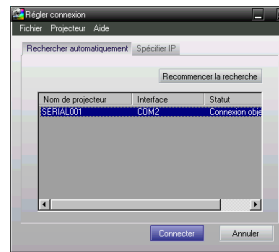


N'utilisez pas la télécommande ni le panneau de commande du projecteur pour commander le projecteur pendant que le logiciel Cinema Color Editor est en cours d'utilisation. Si vous constatez qu'un problème est survenu parce que quelqu'un a utilisé la télécommande ou le panneau de commande du projecteur pendant qu'il était en cours de réglage par Cinema Color Editor, sélectionnez l'option de retour au dernier état enregistré ("Mise à jour au dernier statut") du menu "Projecteur" de Cinema Color Editor.



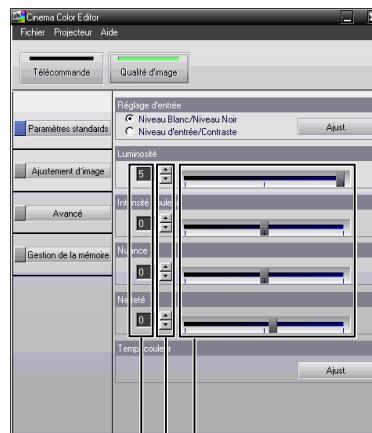
Cliquez sur les options ci-dessus dans l'ordre indiqué pour afficher la fenêtre "RVBCMJ".

Démarrage du Cinema Color Editor



Opérations avec l'ordinateur

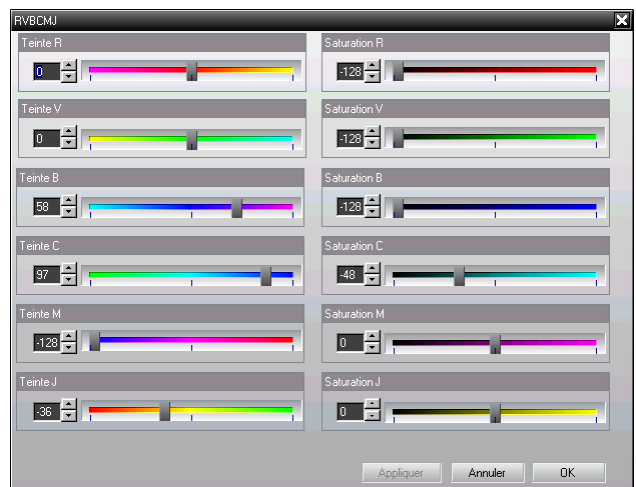
Fenêtre de qualité de l'image



Glissez-déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite pour effectuer ce réglage.* Cliquez ici pour augmenter ou diminuer la valeur. Tapez une valeur, puis appuyez sur la touche [Entrée] ou [Retour] du clavier de l'ordinateur.

* La nouvelle valeur de réglage ne sera appliquée à l'image que lorsque vous relâchez le bouton de la souris.

Réglage de la nuance et de la saturation des couleurs



Après avoir effectué vos réglages, cliquez sur [Appliquer] pour les appliquer à l'image.

En cliquant sur [OK], vous fermez en outre la fenêtre des réglages.

Assurez-vous que le projecteur qu'il s'agit de régler est bien allumé, puis lancez Cinema Color Editor.

Systèmes Windows : Cliquez successivement sur "Démarrer" → "Programmes" → "EPSON Projector" → "Cinema Color Editor".

Systèmes Macintosh : Cliquez sur l'icône du "Finder" sur le Dock, puis sur "Disque dur Macintosh", puis sur "Applications", puis double-cliquez d'abord sur "CCEditor V*.*)" puis finalement sur "Cinema Color Editor", dans cet ordre.

Une fois que l'écran d'ouverture est terminé, l'écran de connexion représenté ci-contre à gauche apparaît. L'écran fait apparaître une liste des projecteurs connectés. Sélectionnez les projecteurs cibles puis cliquez sur [Connecter].

Le réglage des images du projecteur et les opérations effectuées normalement à l'aide de la télécommande peuvent être effectués facilement à la souris.

Éléments pouvant être réglés

Cliquez sur l'un des boutons de gauche de la fenêtre pour effectuer l'un des réglages suivants. Vous pouvez ainsi effectuer le même réglage qu'avec la commande correspondante du menu de configuration. ↗ p.14

Paramètres standards

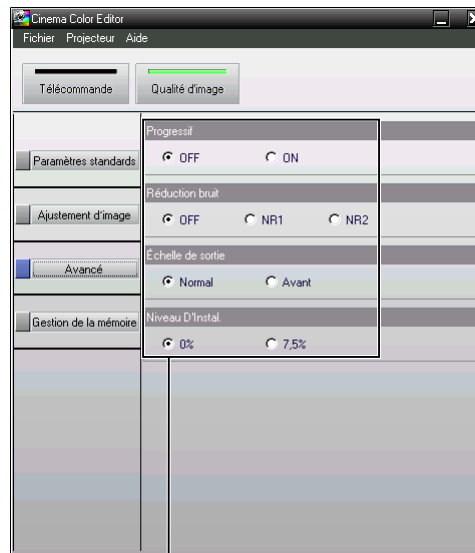
- Niveau Blanc/Niveau Noir
- Niveau d'entrée/Contraste
- Luminosité ● Intensité couleur
- Nuance ● Netteté ● Temp. couleur
- Alignement ● Sync.

Ajustement d'image

- Mode couleurs ● Réglage couleur

Avancé

- Progressif
- Réduction bruit
- Échelle de sortie ● Niveau D'Instal.
- Ajustement Auto



Cliquez sur la rubrique sur laquelle vous souhaitez intervenir.

Fenêtre de télécommande



Ces boutons produisent les mêmes résultats que les boutons correspondants de la télécommande. * "Changer la source" commute entre les ports et ne commute pas le signal d'image.

Cinema Color Editor permet d'ajuster les facteurs de nuance (hue) et de saturation des couleurs rouge (R), vert (V), bleu (B), cyan (C), magenta (M) et jaune (J) afin d'obtenir des teintes idéales. Vous pouvez obtenir que les couleurs d'un film de cinéma favori apparaissent exactement comme au cinéma ou au contraire les régler complètement différemment si vous le souhaitez.

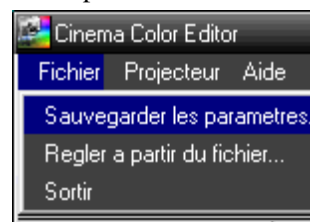
Teine : Permet de régler la couleur dominante de l'image, de façon à tendre vers le bleu, le vert ou le rouge.

Saturation : Permet de régler la luminosité générale de l'image.

Sauvegarde de réglages et chargement de réglages préalablement sauvegardés dans un fichier

Vous pouvez sauvegarder des réglages d'image en vigueur dans un fichier sur votre ordinateur. Vous pourrez ainsi réappliquer ultérieurement des réglages préalablement sauvegardés à une image en cours de projection. En outre, vous pouvez aussi envoyer ces fichiers à d'autres personnes afin qu'elles obtiennent les mêmes couleurs que vous. Vous pouvez charger des réglages de couleur depuis un fichier sur ordinateur dans la mémoire du projecteur afin de les y stocker là et de pouvoir les restituer plus tard à partir de la mémoire du projecteur. ↗ p.28

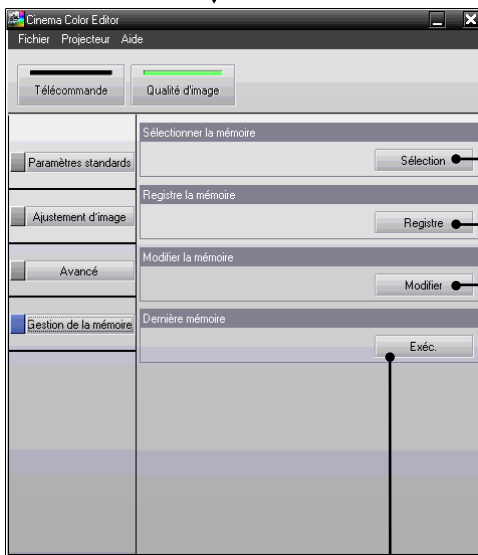
Les opérations de sauvegarde de fichier et de restitution de réglages se font à partir du menu "Fichier".



Sauvegarde les réglages courants du projecteur dans un fichier

Les valeurs de réglages enregistrées dans le fichier sont aussitôt appliquées à l'image en cours de projection

Cliquez sur **Gestion de la mémoire**



Charge les réglages contenus dans l'emplacement mémoire spécifié
 Sauvegarde les réglages courants dans l'emplacement mémoire spécifié

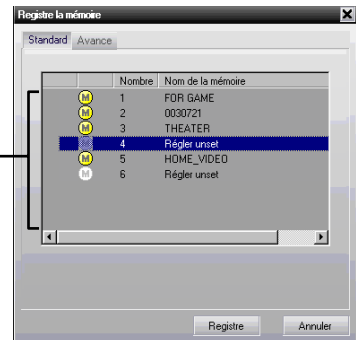
Fonctionne comme la commande "Dernière mémoire" du projecteur. [p.17](#)



⚠ Notez bien que vous ne pouvez pas utiliser une mémoire qui a été enregistrée avec d'autres projecteurs (EMP-TW200, EMP-TW500).

Sauvegarde de réglages personnalisés en mémoire

Sauvegarde des valeurs des réglages



Liste des emplacements mémoire
 Indique l'état de l'emplacement mémoire du projecteur.

- M** (jaune) : Utilisé
- M** (gris) : Non utilisé

Sauvegarder/rappeler des réglages en mémoire et renommer un emplacement mémoire



Liste des emplacements mémoire

La fonction "Modifier la mémoire" permet d'effectuer facilement les opérations suivantes.

- **Sauvegarde de réglages du projecteur sur un ordinateur sous forme de fichier**

Chargement d'un fichier de réglages depuis un ordinateur vers la mémoire du projecteur

Ceci vous permet de mémoriser à volonté des réglages dans l'ordinateur sans prendre en compte la limite de mémoire du projecteur (Standard:6, Avance:6), et de charger comme voulu les réglages dans la mémoire du projecteur à partir de l'ordinateur.

Sauvegarde de réglages depuis la mémoire du projecteur vers l'ordinateur


- 1 Sélectionnez dans la liste l'emplacement mémoire à sauvegarder dans l'ordinateur.
- 2 Cliquez sur [Sauvegarder au fichier].
- 3 Sélectionnez un emplacement pour la sauvegarde, tapez un nom de fichier, puis cliquez sur [Sauvegarder].

S'il existe déjà sur l'ordinateur un fichier portant le même nom, un message vous le fera savoir.

Chargement d'un fichier de valeurs de réglages dans la mémoire du projecteur

- 1 Sélectionnez dans la liste l'emplacement mémoire (numéro) qu'il s'agit de charger.
- 2 Cliquez sur [Lecture du fichier].
- 3 Sélectionnez le fichier à charger dans la fenêtre de sélection de fichier, puis cliquez sur [Ouvrir].

Si vous avez choisi un emplacement mémoire non vide, un message vous le fera savoir.

Vous pouvez mémoriser vos réglages dans la mémoire du projecteur en utilisant "Registre la mémoire". La "Sélectionner la mémoire" est utilisée pour appeler les règles mémorisés de la mémoire, comme permet de le faire la  de la télécommande. La "Sélectionner la mémoire" vous montre la liste de mémoire du projecteur afin que vous puissiez sélectionner un réglage voulu dans cette liste.

Rappel de réglages préalablement sauvegardés en mémoire

1 Sélectionnez la zone de mémoire à utiliser.

Il existe deux types d'emplacements mémoire, qui peuvent contenir chacun jusqu'à six jeux de réglages. Les types d'emplacement mémoire disponibles dépendent des réglages "Réglage couleur" sélectionnés.

Standard

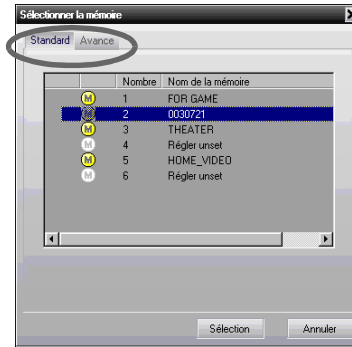
Si la fonction "Réglage couleur" a été réglée avec "RVB"

Avance

Si la fonction "Réglage couleur" a été réglée avec "RVBCMJ"

* En utilisant Cinema Color Editor.

2 Sélectionnez dans la liste l'emplacement mémoire à sauvegarder, puis cliquez sur [Registre].



1 Cliquez sur l'un des onglets "Standard" ou "Avance" pour sélectionner le type de l'emplacement mémoire concerné.

2 Après avoir sélectionné dans la liste l'emplacement mémoire contenant les réglages à restaurer, cliquez sur [Sélection].

Les réglages sélectionnés sont alors réappliqués à l'image projetée.

• Changer le nom d'un emplacement mémoire

Vous pouvez remplacer les noms par défaut des emplacements mémoire tels que "Mémoire1" ou "MémoireA" par des noms qui évoquent le type des réglages contenus dans chaque emplacement mémoire. Ainsi, si vous enregistrez sur votre ordinateur un grand nombre de réglages mémorisés, vous pourrez les retrouver et les rappeler sans risque d'erreur.

• Réinitialiser (effacer) la mémoire

Vous pouvez sélectionner et effacer un à un les réglages mémorisés dont vous n'avez plus besoin.

Changer le nom d'un emplacement mémoire

- 1 Sélectionnez l'emplacement mémoire à renommer dans la liste.
- 2 Cliquez sur [Changement du nom de mémoire].
- 3 Dans la fenêtre "Changement du nom de mémoire", tapez un nom de mémoire comportant 12 caractères au maximum. Les caractères qu'il est possible d'entrer sont les caractères alphanumériques, l'espace et les signes de ponctuation/symboles typographiques suivants.
! " % & ' () * + , - .
- 4 Après avoir entré le nom, cliquez sur [OK].

Réinitialiser (effacer) un emplacement mémoire

- 1 Sélectionnez l'emplacement mémoire à réinitialiser dans la liste.
- 2 Cliquez sur [Réinitiali. mémoire].
- 3 Dans la fenêtre de confirmation, cliquez sur [OK].

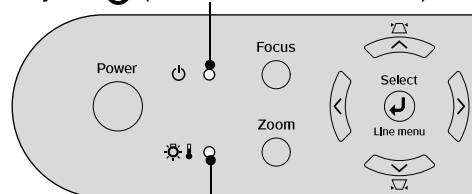
Signification des voyants


Le projecteur possède les deux voyants suivants qui vous informent de l'état de fonctionnement du projecteur.

Les tableaux suivants expliquent ce que signifie chaque état de voyant et comment remédier aux problèmes signalés.



*Si ces deux voyants sont éteints, vérifiez que le cordon secteur du projecteur est bien enfoncé et que la prise de courant fournit effectivement du courant.



Voyant  (état de fonctionnement)







Voyant  (d'avertissement)






Lorsque le voyant  (d'avertissement) est allumé ou clignote **avertissement/anomalie** ● : Allumé  : Clignotant

<p>Rouge</p>  <p>(intervalle : 1 seconde)</p>	<p>Problème interne / Problème de ventilateur / Problème de capteur</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  Débranchez le cordon secteur de la prise de courant. Adressez-vous ensuite à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse à page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section <i>Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale</i>. </div>
--	---

<p>Rouge</p>  <p>(intervalle : 0,5 seconde)</p>	<p>Problème de lampe / Erreur d'état de la lampe Vérifiez si la lampe n'est pas brisée.  p.40</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; width: 30%;"> <p>Si la lampe n'est pas brisée</p> <p style="text-align: center;">Remplacez la lampe, puis rallumez le projecteur.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; width: 60%;"> <p>Si le problème persiste au-delà du remplacement de la lampe, cessez d'utiliser le projecteur et débranchez son cordon secteur de la prise de courant. Adressez-vous ensuite à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse à page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section <i>Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale</i>.</p> </div> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Si la lampe est brisée</p> <p style="text-align: center;">Extrayez-la en faisant très attention de ne pas vous blesser avec ses éclats de verre, puis remplacez-la par une lampe neuve.</p> </div>
--	--

<p>Rouge</p> 	<p>Température interne excessive (surchauffe) La lampe s'éteint automatiquement et la projection s'arrête. Attendez environ 5 minutes.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>• Lorsque vous installez le projecteur contre un mur, laissez un espace d'au moins 20 cm entre le projecteur et le mur.</p> <p>• Nettoyez les filtres à air s'ils sont bouchés.  p.38</p> </div>	<p>Si le problème persiste lorsque vous rallumez le projecteur, arrêtez d'utiliser le projecteur et débranchez le cordon secteur de la prise de courant. Contactez ensuite votre revendeur ou l'adresse la plus proche mentionnée dans les "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section <i>Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale</i>.</p>
<p>Orange</p> 	<p>Refroidissement accéléré en cours Vous pouvez continuer à utiliser le projecteur, mais si la température s'élève à nouveau, il s'éteindra automatiquement.</p>	











Lorsque le voyant  (état de fonctionnement) est allumé ou clignote **normal** ● : Allumé  : Clignotant

<p>Orange</p> 	<p>État de veille/attente</p> <p>Si vous appuyez sur , la projection démarrera après un bref délai.</p>
<p>Vert</p> 	<p>Préchauffage en cours</p> <p>Le temps de préchauffage est d'environ 45 secondes. Pendant la période de préchauffage, le projecteur ignore les instructions de démarrage qu'il reçoit.</p>
<p>Vert</p> 	<p>Projection en cours</p> <p>Fonctionnement normal en cours.</p>
<p>Orange</p> 	<p>Refroidissement en cours</p> <p>Le temps de refroidissement est d'environ 30 secondes. Une fois le refroidissement terminé, le projecteur passe en état de veille/attente (standby). La télécommande et le panneau de commande ne fonctionnent pas pendant la période de refroidissement.</p>

Si les voyants n'indiquent rien d'utile

Commencez par lire les catégories générales suivantes de problèmes pour y trouver le type de problème dont souffre votre projecteur, puis reportez-vous à la page décrivant votre problème particulier.


Problèmes liés à l'image

- Aucune image n'apparaît  p.32
La projection ne démarre pas, la surface d'image projetée est entièrement noire, entièrement bleue, etc.
- Le message "Non Supporté." s'affiche  p.32
- Le message "Pas de Signal." s'affiche  p.33
- L'image est trouble ou floue  p.33
- Des parasites ou de la distorsion apparaissent sur l'image  p.34
Problèmes d'interférences parasites, de distorsion ou d'apparition d'un damier noir et blanc.
- L'image est tronquée (grande image) ou trop petite  p.34
Seule une partie de l'image apparaît.
- Les couleurs de l'image ne sont pas normales  p.35
L'image entière est verdâtre/violette, ou en noir & blanc, ou avec des couleurs pâles/grisâtres, etc. (Les moniteurs ou écrans LCD des ordinateurs ne reproduisent pas tous les couleurs de la même façon, par conséquent il arrive qu'il y ait des différences entre les couleurs de l'image projetée et celles de l'image affichée sur le moniteur, mais cela n'indique pas nécessairement un problème de fonctionnement du projecteur.)
- L'image est sombre  p.35
- Des rayures verticales apparaissent dans les images projetées  p.35
- Rien n'apparaît sur le moniteur externe  p.36

Problèmes au démarrage du projecteur









- Impossible d'allumer le projecteur  p.36

Problèmes avec la télécommande










- La télécommande ne fonctionne pas  p.37

Problèmes liés à l'image

■ Aucune image n'apparaît

Avez-vous appuyé sur la touche [Power]?	Appuyez sur  sur la télécommande, ou sur  sur le panneau de commande du projecteur.
Les voyants sont-ils tous éteints?	Débranchez le cordon secteur, puis rebranchez-le.  <i>Guide de mise en route</i> Vérifiez si votre prise de courant n'est pas morte à cause d'un fusible ou d'un disjoncteur qui aurait sauté.
Le projecteur est-il en mode coupure image (Blank)?	Appuyez sur  de la télécommande pour annuler la fonction de coupure image.
Le projecteur reçoit-il un signal vidéo en entrée?	Assurez-vous que la source de signal raccordée au projecteur est elle-même sous tension. Des messages s'affichent concernant les signaux d'image, si la commande de menu "Message" a été activée (ON).  "Réglage" - "Affichage sur écran" - "Message" p.21
Les réglages du format de signal d'image sont-ils corrects?	Utilisez la commande du menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format de signal correspondant à la source de signal branchée.  "Réglage" - "Signal entrée" - "Signal Vidéo" p.21
Avez-vous effectué correctement les réglages de menu de configuration?	Essayez de réinitialiser tous les réglages actuels.  p.22
Avez-vous branché le projecteur à l'ordinateur pendant qu'ils étaient déjà allumés? Lorsqu'un ordinateur est branché	Si vous effectuez le branchement pendant que l'alimentation électrique est déjà établie, il est possible que la touche de fonction (Fn) qui commute le signal vidéo de l'ordinateur à la sortie externe ne fonctionne pas. Éteignez l'ordinateur branché au projecteur, puis rallumez-le.
La sortie d'écran d'ordinateur est-elle réglée sur l'écran d'ordinateur fourni seulement? Lorsqu'un ordinateur est branché	Les signaux d'image doivent être émis de façon externe. Changez le réglage de la sortie à une destination externe seulement ou à une destination externe plus le moniteur de l'ordinateur.  Documentation de l'ordinateur, sous un titre tel que "Sortie externe" ou "Branchement à un moniteur externe"

■ Le message "Non Supporté." s'affiche

Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement?	Si le signal d'image est un signal <u>vidéo composite</u>  ou <u>S-Video</u>  Si vous n'obtenez pas d'image alors que la commande "Signal Vidéo" est réglée sur "Auto", sélectionnez manuellement le format de signal correspondant à la source.  "Réglage" - "Signal entrée" - "Signal Vidéo" p.21
	Si la source de signal est raccordée au port [InputA] ou [D4] Sélectionnez le format de signal qui correspond au signal provenant de l'équipement qui a été sélectionné à l'aide de la commande de menu "Signal entrée".  "Réglage" - "Signal entrée" p.21 Vous pouvez aussi appuyer sur  ou sur  sur la télécommande pour sélectionner le format du signal.  <i>Guide de mise en route</i>
Le mode choisi est-il compatible avec la fréquence et la résolution du signal d'image? Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur	Utilisez la commande de menu "Résolution" pour connaître la résolution du signal d'entrée, puis consultez la "Liste des signaux compatibles" pour vérifier que le projecteur est capable de prendre en charge ce type de signal.  "Information" - "Résolution" p.15  "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" p.44

■ Le message "Pas de Signal." s'affiche

Les câbles sont-ils connectés correctement?	Vérifiez que tous les câbles requis par la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. <i>Guide de mise en route</i>
A-t-on sélectionné le bon port d'entrée vidéo?	Appuyez sur l'une des touches , , , ou de la télécommande, ou sur la touche du panneau de commande du projecteur pour changer de source d'image. <i>Guide de mise en route</i>
L'équipement branché est-il bien allumé?	Mettez les appareils sous tension.
Le signal d'image parvient-il jusqu'au projecteur?	<p>Si le signal d'image arrive uniquement sur l'écran à cristaux liquides de l'ordinateur ou sur le moniteur externe, reconfigurez la sortie de ce signal au niveau de l'ordinateur.</p> <p>Sur certains ordinateurs, lorsque le signal d'image est ainsi redirigé vers une destination externe, l'image ne s'affiche plus sur l'écran LCD ou le moniteur de l'ordinateur.</p> <p> Documentation de l'ordinateur : recherchez un titre comme "Sortie externe" ou "Connexion d'un moniteur externe"</p> <p>Si l'on effectue la connexion pendant que le projecteur ou l'ordinateur est sous tension, il se peut que la touche de fonction [Fn] de l'ordinateur qui permet de rediriger le signal vidéo de l'ordinateur vers un périphérique externe ne fonctionne pas. Mettez alors le projecteur et l'ordinateur hors tension, puis remettez-les tous deux sous tension. <i>Guide de mise en route</i></p>

■ L'image est trouble ou floue

La mise au point a-t-elle été réglée correctement?	Régalez la mise au point. <i>Guide de mise en route</i>
Le cache d'objectif serait-il resté sur l'objectif?	Retirez le cache de l'objectif.
Le projecteur a-t-il été installé à une distance correcte de l'écran?	L'écart recommandé entre le projecteur et l'écran est de 87–1365 cm pour une taille d'écran de 16:9 ^c , et de 108–1672 cm pour une taille d'écran de 4:3. Installez le projecteur de façon que la distance de projection se trouve dans les limites de cette plage. <i>Guide de mise en route</i>
La valeur de correction de déformation trapézoïdale est-elle trop grande?	Réduisez l'angle d'inclinaison du projecteur pour réduire la quantité de correction de déformation trapézoïdale nécessaire. <i>Guide de mise en route</i>
De la buée se serait-elle formée sur l'objectif?	Si vous transportez le projecteur d'un endroit froid dans un endroit chaud ou en cas de brusque réchauffement de la température ambiante, il peut se produire de la condensation (buée) sur les lentilles de l'objectif, laquelle peut rendre les images floues. Dans ce cas, laissez le projecteur au repos dans la pièce pendant environ une heure avant de l'utiliser. Si de la buée s'est formée sur les lentilles de l'objectif, éteignez le projecteur et attendez que celle-ci s'évapore spontanément.



■ Des parasites ou de la distorsion apparaissent sur l'image

<p>Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement?</p>	<p>Si le signal d'image est un signal <u>vidéo composite</u> ou <u>S-Video</u> Si vous n'obtenez pas d'image alors que la commande "Signal Vidéo" est réglée sur "Auto", sélectionnez manuellement le format de signal correspondant à la source. ☞ "Réglage" - "Signal entrée" - "Signal Vidéo" p.21</p>
	<p>Si la source de signal est raccordée au port [InputA] ou [D4] Sélectionnez le format de signal qui correspond au signal provenant de l'équipement qui a été sélectionné à l'aide de la commande de menu "Signal entrée". ☞ "Réglage" - "Signal entrée" p.21 Vous pouvez aussi appuyer sur Input A ou sur D4 sur la télécommande pour sélectionner le format du signal. ☞ <i>Guide de mise en route</i></p>
<p>Les câbles sont-ils connectés correctement?</p>	<p>Vérifiez que tous les câbles requis pour la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. ☞ <i>Guide de mise en route</i></p>
<p>Utilise-t-on un câble de rallonge?</p>	<p>Si vous utilisez un câble de rallonge, il est possible qu'il y ait davantage d'interférences. Essayez de brancher un amplificateur de signal.</p>
<p>Les réglages de la "Sync." et de l' "Alignement" sont-ils corrects?</p> <p>Signaux d'ordinateur ou d'équipement vidéo RVB uniquement</p>	<p>Le projecteur est muni d'une fonction de réglage automatique qui optimise automatiquement les réglages du signal d'image. Cependant, avec certains types de signaux, cette fonction de réglage automatique peut donner des résultats insatisfaisants. Dans ce cas, utilisez les commandes de menu "Alignement" et "Sync." pour effectuer ces réglages manuellement. ☞ "Image" - "Qualité d'image" - "Alignement" , "Sync." p.16, p.17</p>
<p>La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée?</p> <p>Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur</p>	<p>Configurez l'ordinateur pour qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. ☞ "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" p.44, Documentation de l'ordinateur</p>

■ L'image est tronquée (grande image) ou trop petite

<p>Avez-vous sélectionné le bon format d'image?</p>	<p>Appuyez sur Aspect pour sélectionner le format d'image correspondant au signal d'entrée. ☞ p.8 Si les images comportant des sous-titres sont projetées à l'aide du "Zoom", utilisez la commande du menu "Caption zoom" pour régler les images. ☞ p.19</p>
<p>Le réglage de la "Position" de l'image à l'écran est-il correct?</p>	<p>Utilisez la commande de menu "Position" pour effectuer ce réglage. ☞ "Réglage" - "Ecran" - "Position" p.19</p>
<p>L'ordinateur a-t-il été configuré pour afficher sur deux écrans à la fois?</p> <p>Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur</p>	<p>Si ce mode à double écran (dual display) a été activé dans les Propriétés d'affichage du Panneau de configuration de l'ordinateur, le projecteur ne projettera qu'environ la moitié de l'image affichée sur l'écran de l'ordinateur. Pour afficher l'image tout entière sur l'écran de l'ordinateur, désactivez le mode double écran. ☞ Documentation du pilote de la carte vidéo de l'ordinateur</p>
<p>La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée?</p> <p>Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur</p>	<p>Configurez l'ordinateur pour qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. ☞ "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" p.44, Documentation de l'ordinateur</p>



■ Les couleurs de l'image ne sont pas normales

<p>Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement?</p>	<p>Si le signal d'image est un signal <u>vidéo composite</u> ou <u>S-Video</u> Si vous n'obtenez pas d'image alors que la commande "Signal Vidéo" est réglée sur "Auto", sélectionnez manuellement le format de signal correspondant à la source. ↻ "Réglage" - "Signal entrée" - "Signal Vidéo" p.21</p> <hr/> <p>Si la source de signal est raccordée au port [InputA] ou [D4] Sélectionnez le format de signal qui correspond au signal provenant de l'équipement qui a été sélectionné à l'aide de la commande de menu "Signal entrée". ↻ "Réglage" - "Signal entrée" p.21 Vous pouvez aussi appuyer sur  ou sur  sur la télécommande pour sélectionner le format du signal. ↻ <i>Guide de mise en route</i></p>
<p>Les câbles sont-ils connectés correctement?</p>	<p>Vérifiez que tous les câbles requis pour la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. ↻ <i>Guide de mise en route</i></p>
<p>Le <u>contraste</u> de l'image a-t-il été réglé correctement?</p>	<p>Utilisez les commandes de menu "Contraste" ou "Niveau Blanc" pour ajuster le contraste. ↻ "Image" - "Qualité d'image" - "Réglage d'entrée" p.16</p>
<p>Les couleurs ont-elles été réglées correctement?</p>	<p>Utilisez la commande de menu "Réglage couleur" pour ajuster les couleurs. ↻ "Image" - "Réglage couleur" p.17</p>
<p>L'intensité et la teinte de chaque couleur ont-elles été réglées correctement?</p> <p>Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo</p>	<p>Utilisez les commandes de menu "Intensité couleur" et "Nuance" pour ajuster l'intensité et la teinte des couleurs. ↻ "Image" - "Qualité d'image" - "Intensité couleur" , "Nuance" p.16</p>




■ L'image est sombre

<p>La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement?</p>	<p>Utilisez les commandes de menu "Réglage d'entrée" et "Luminosité" pour effectuer ces réglages. ↻ "Image" - "Qualité d'image" - "Réglage d'entrée" , "Luminosité" p.16</p>
<p>Le <u>contraste</u> de l'image a-t-il été réglé correctement?</p>	<p>Utilisez les commandes de menu "Contraste" ou "Niveau Blanc" pour ajuster le contraste. ↻ "Image" - "Qualité d'image" - "Réglage d'entrée" p.16</p>
<p>La lampe a-t-elle besoin d'être remplacée?</p>	<p>Lorsque la lampe approche de la fin de sa vie, l'image s'assombrit sensiblement et les couleurs perdent de leur fraîcheur. Remplacez alors la lampe par une lampe neuve. ↻ p.40</p>

■ Des rayures verticales apparaissent dans les images projetées









<p>Avez vous effectué le "Réglage panneau LCD"?</p>	<p>Effectuez le "Raies verticales R", le "Raies verticales V" et le "Raies verticales B" dans le "Réglage panneau LCD" dans le menu de configuration. "Réglage du panneau LCD" ↻ p.42 Exemple:</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Image avec bandes verticales</p>  </div> <div style="margin: 0 20px;">→</div> <div style="text-align: center;"> <p>Image après réglage</p>  </div> </div>
--	--

■ Rien n'apparaît sur le moniteur externe

Le mode veille est-il activé?	Lorsque le "Mise en arrêt différé" est actif (ON), la lampe s'éteint automatiquement si plus aucun signal d'image n'est appliqué en entrée pendant environ 30 minutes, et le projecteur reste alors en état d'attente. Appuyez sur la touche  de la télécommande ou sur la touche  du panneau de commande du projecteur pour remettre le projecteur sous tension. Pour annuler ce mode de mise en sommeil automatique, réglez la commande de menu "Mise en arrêt différé" sur "OFF".  "Réglage" - "Fonctionnement" - "Mise en arrêt différé" p.19
--------------------------------------	--

Problèmes au démarrage du projecteur

■ Impossible d'allumer le projecteur

Avez-vous appuyé sur la touche [Power]?	Appuyez sur  sur la télécommande, ou sur  sur le panneau de commande du projecteur.
La fonction de verrouillage enfant "Controle parental" est-elle active (ON)?	Lorsque la commande de menu "Controle parental" est active (ON), pour allumer le projecteur, il faut maintenir enfoncée la touche  du panneau de commande pendant au moins 3 secondes ou bien appuyer sur la touche  de la télécommande.  "Réglage" - "Fonctionnement" - "Verrouillage" - "Controle parental" p.20
La fonction de verrouillage des touches "Verrouillage touche" est-elle active (ON)?	Lorsque la commande de menu "Verrouillage touche" est active (ON), toutes les touches du panneau de commande du projecteur sont désactivées. Appuyez sur la touche  de la télécommande.  "Réglage" - "Fonctionnement" - "Verrouillage" - "Verrouillage touche" p.20
Les voyants sont-ils tous éteints?	Débranchez le cordon secteur, puis rebranchez-le.  <i>Guide de mise en route</i> Vérifiez si votre prise de courant n'est pas morte à cause d'un fusible ou d'un disjoncteur qui aurait sauté.
Les voyants du projecteur s'éteignent-ils lorsqu'on touche le cordon secteur?	Éteignez le projecteur, débranchez-en le cordon secteur, puis rebranchez ce dernier. Si cette manipulation ne suffit pas à résoudre le problème, il se peut que le cordon secteur soit défectueux. Si cela ne suffit pas à résoudre le problème, cessez d'utiliser votre projecteur, débranchez-le de sa prise de courant, puis adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page <i>Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale</i> .

Problèmes avec la télécommande

■ La télécommande ne fonctionne pas

Pointe-t-on l'émetteur infrarouge de la télécommande vers le capteur infrarouge du projecteur lorsqu'on utilise la télécommande?	Orientez l'avant de la télécommande vers le capteur infrarouge du projecteur. L'angle de fonctionnement de la télécommande est d'environ $\pm 30^\circ$ horizontalement et d'environ $\pm 30^\circ$ verticalement. <i>☞ Guide de mise en route</i>
La télécommande est-elle trop éloignée du projecteur?	La portée maximale de la télécommande est d'environ 10 mètres. <i>☞ Guide de mise en route</i>
Le capteur infrarouge du projecteur (qui reçoit les signaux de la télécommande) est-il exposé aux rayons directs du soleil ou d'une forte lampe fluorescente?	Installez le projecteur dans un endroit où aucune lumière forte ne risque de frapper son capteur infrarouge.
Les piles sont-elles mortes ou ont-elles été montées à l'envers?	Remplacez les piles de la télécommande par des piles neuves et veillez à installer ces dernières dans le bon sens. <i>☞ Guide de mise en route</i>

Cette section d'Intensité couleur décrit les opérations d'entretien du projecteur comme son nettoyage ou le remplacement de ses pièces de consommation courante.

Nettoyage

Nettoyez votre projecteur s'il est devenu sale ou si la qualité des images projetées commence à se dégrader.

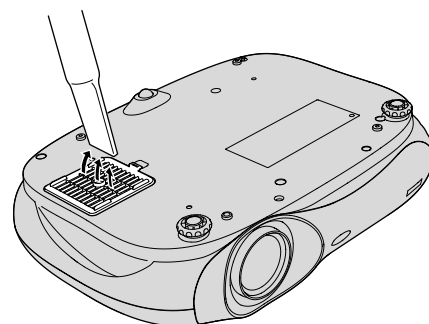


Assurez-vous d'avoir lu le document intitulé *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale* pour plus de détails sur la façon de manipuler le projecteur pendant les opérations de nettoyage.

Nettoyage du filtre à air

Si le filtre à air est bouché par de la poussière et que le message "Le projecteur chauffe. Nettoyez ou remplacez le filtre à air et baissez la température ambiante." est affiché, nettoyez le filtre à air.

Retournez le projecteur et, à l'aide d'un aspirateur, aspirez la poussière qui s'est accumulée au niveau du filtre à air.

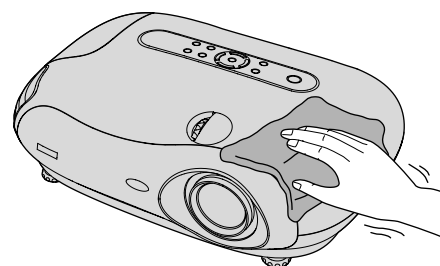


Ne laissez pas le filtre à air se boucher à force d'accumuler de la poussière car le projecteur finirait par surchauffer ce qui entraînerait des anomalies de fonctionnement et réduirait la durée de vie des pièces optiques. Il est recommandé de nettoyer le filtre à air tous les 3 mois environ. Si le projecteur est utilisé dans un environnement poussiéreux, nettoyez ce filtre à air plus souvent.

Nettoyage de l'extérieur du projecteur

Nettoyez l'extérieur du projecteur en l'essuyant sans forcer à l'aide d'un chiffon doux.

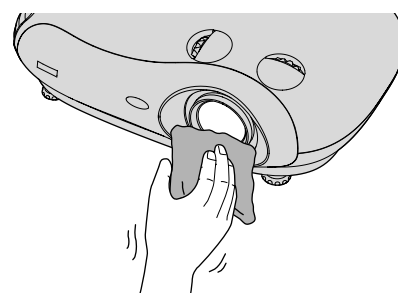
Si le projecteur est particulièrement sale, humidifiez votre chiffon à l'aide d'une solution d'eau contenant une petite quantité d'un détergent neutre (non corrosif), en veillant à bien essorer votre chiffon avant de vous en servir pour essuyer l'extérieur du projecteur. Essuyez ensuite à nouveau l'extérieur du projecteur avec un chiffon sec.



N'utilisez pas de substance volatile telle que de la cire, de l'alcool ou un solvant pour nettoyer l'extérieur du projecteur. Ces matières pourraient déformer la coque du projecteur ou dissoudre sa couche de surface.

Nettoyage de l'objectif

Utilisez un pinceau soufflant (à poire) du commerce ou bien du papier optique pour essuyer délicatement la lentille de l'objectif.



Faites attention de ne pas frotter l'objectif avec un matériau abrasif, et protégez-le des chocs, car il s'agit d'une pièce fragile.

Périodicité de remplacement des pièces de consommation courante

Périodicité de remplacement du filtre à air

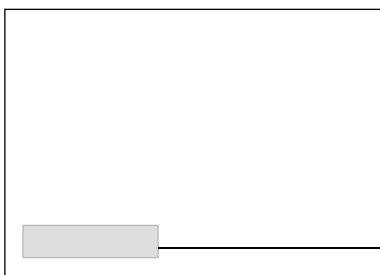
Si le filtre à air est brisé ou trop sale pour être nettoyé

Remplacez-le par un filtre à air neuf disponible en option.

☞ "Annexe : Accessoires en option" p.43

Périodicité de remplacement de la lampe

- Le message "Remplacez la lampe SVP." s'affiche sur l'écran lorsque la projection commence.



Un message s'affiche ici.

- L'image projetée commence à devenir sombre ou à perdre de sa qualité.



- Ce message d'avis de remplacement de lampe est programmé pour apparaître après un minimum de 1600 heures d'utilisation de la lampe afin de conserver aux images leur luminosité initiale et leur qualité. Ce nombre d'heures d'utilisation de la lampe (avant apparition du message) dépend des conditions d'utilisation du projecteur, et notamment du "Mode couleurs" utilisé.

Si vous continuez à utiliser la lampe au-delà de cette période, le risque de tomber en panne de lampe au cours d'une projection devient relativement élevé. Lorsque le message indiquant que la lampe doit être remplacée apparaît, vous avez donc intérêt à remplacer sans tarder votre lampe par une lampe neuve, même si celle-ci fonctionne encore.

- Il est possible que la lampe s'obscurcisse, voire cesse complètement de s'allumer, avant même que ce message de remplacement de la lampe n'apparaisse. Il est possible que la lampe s'obscurcisse, voire claque, avant même que ce message de remplacement de la lampe n'apparaisse.
- Adressez-vous à votre distributeur pour obtenir une lampe EMP de rechange.

Remplacement des pièces de consommation courante

Remplacement du filtre à air



Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des filtres à air usagés.

Cadre de filtre à air: plastique ABS
Filtre à air: polypropylène

1 Éteignez le projecteur et attendez la fin de la période de refroidissement (qui dure en général environ 30 secondes), puis débranchez le cordon secteur du projecteur.

2 Déposez le couvercle du filtre à air.

- ① Glissez un doigt sous le loquet.
- ② Relevez.



Remplacement de la lampe

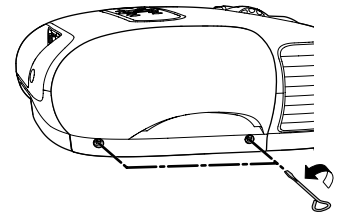


Si la lampe a cessé de fonctionner, au moment de la remplacer, soyez conscient qu'elle risque d'être brisée.

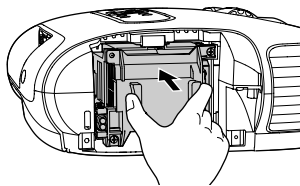
S'il s'agit de remplacer la lampe d'un projecteur qui a été installé au plafond, vous devriez toujours partir du principe que la lampe usagée est peut être brisée et prendre toutes les précautions utiles au moment de l'extraire du projecteur. En outre, pensez à vous placer sur le côté du projecteur plutôt qu'en dessous de celui-ci.

1 Éteignez le projecteur et attendez la fin de la période de refroidissement (qui dure en général environ 30 secondes), puis débranchez le cordon secteur du projecteur.
*Attendez que la lampe ait refroidi (ce qui prend environ une heure).

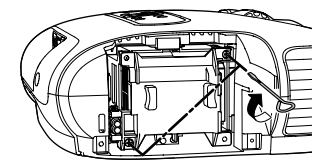
2 Dévissez les vis du couvercle de la lampe.



6 Montez la nouvelle lampe.
Veillez à la monter dans le bon sens.



7 Serrez fermement les vis de fixation de la lampe.



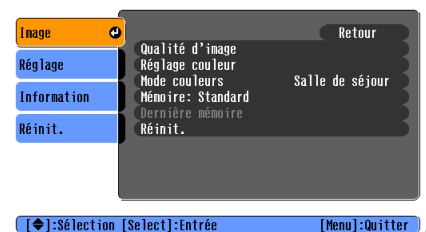
Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe

Le temps de fonctionnement de la lampe doit toujours être remis à zéro lorsque vous remplacez la lampe.

Le projecteur intègre un compteur qui comptabilise les heures d'utilisation de la lampe. Lorsque ce temps d'utilisation cumulé atteint une certaine valeur, le message d'avertissement suggérant de remplacer la lampe s'affiche à l'écran.

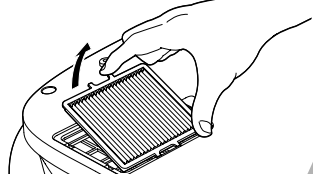
1 Appuyez sur **On** pour allumer le projecteur.

2 Appuyez sur **Menu** pour afficher le menu de configuration.



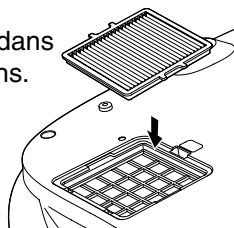
3 Retirez l'ancien filtre à air.

Placez un doigt sous l'une des nervures et soulevez.

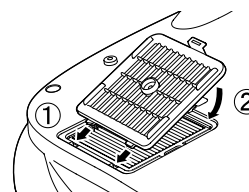


4 Installez le nouveau filtre à air.

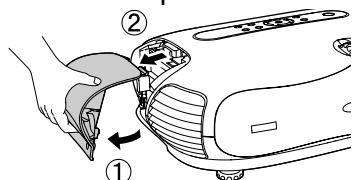
Veillez à l'installer dans le bon sens.



5 Remontez le couvercle du filtre à air.

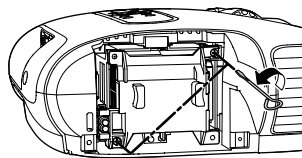


3 Déposez le couvercle de la lampe.

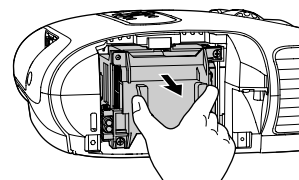


Soulevez légèrement par-dessous pour le retirer.

4 Desserrez les vis de fixation de la lampe.

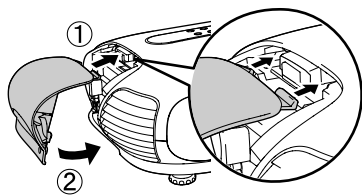


5 Retirez l'ancienne lampe.



Tirez droit vers l'extérieur.

8 Remontez le couvercle de la lampe, puis resserrez les vis du couvercle de la lampe.



- Prenez soin de bien remonter la lampe et son couvercle correctement. La lampe ne s'allumera pas si celle-ci et son couvercle n'ont pas été remontés correctement.
- La lampe contient du mercure. Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets industriels lorsque vous jetez une lampe.

3 Sélectionnez "Reinit. duree lampe" dans le menu "Réinit."



[Esc]:Retour [↔]:Sélection [Select]:Entrée [Menu]:Quitter

4 Sélectionnez "Oui" puis appuyez sur .



[Esc]:Retour [↔]:Sélection [Select]:Exécuter [Menu]:Quitter

Réglage du panneau LCD

Des bandes verticales peuvent parfois apparaître sur l'image projetée. Si ces bandes verticales s'avèrent gênantes ou dégradent la qualité de l'image, il est possible de régler le projecteur en procédant comme expliqué ci-après.

Procédure


Notez les points suivants lorsque vous exécutez la procédure ci-dessous.

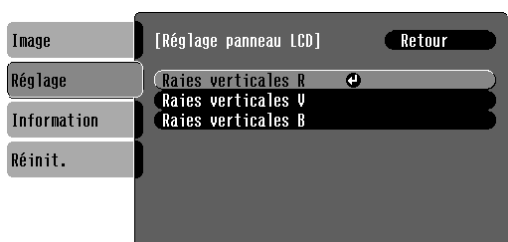
- Notez bien qu'une fois que vous avez effectué le "Réglage panneau LCD", le réglage ne retournera pas à la valeur par défaut même si vous actionnez "Réinit." ou "Tout réinitialiser". Effectuez le réglage uniquement lorsque des interférences de rayures verticales apparaissent dans les images visionnées.
- Allumez le projecteur et attendez que sa lampe soit restée allumée pendant environ 10 minutes avant de commencer cette procédure.
- Le réglage décrit ci-après s'effectue plus facilement dans une pièce très sombre.
- Ce réglage peut être effectué même si aucune source d'image n'est reliée au projecteur.
- Si des bandes verticales réapparaissent après que ce réglage a été effectué, vous pouvez recommencer cette procédure de réglage pour obtenir une image claire.

1 Appuyez sur , puis sélectionnez "Réglage" - "Fonctionnement" - "Réglage panneau LCD" dans cet ordre.



[Esc]:Retour [↵]:Sélection [Select]:Entrée [Menu]:Quitter


2 Ajustez le réglage des bandes verticales pour chacune des composantes de couleur R, V et B. Commencez par sélectionner "Raies verticales R" puis appuyez sur . L'écran de réglage de la couleur rouge apparaît.

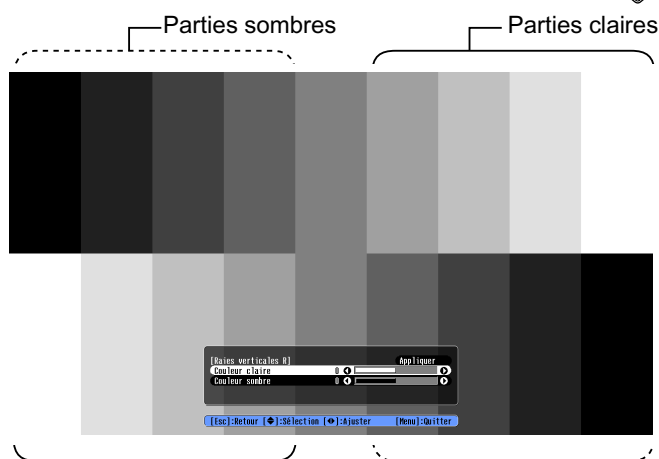


[Esc]:Retour [↵]:Sélection [Select]:Entrée [Menu]:Quitter


3 Tout en contrôlant l'écran de réglage de la couleur, ajustez ces réglages en partant de celui pour lequel les bandes verticales sont les plus visibles. Ainsi, par exemple, si ces bandes verticales sont surtout visibles dans les parties claires de l'image, ajustez d'abord le réglage "Couleur claire".

Ajustez ensuite le réglage "Couleur sombre" pour résoudre les bandes verticales dans les parties sombres de l'image.

Une fois ces deux réglages effectués, sélectionnez "Appliquer", puis appuyez sur .



4 Recommencez les étapes **2** et **3** pour les réglages "Raies verticales V" et "Raies verticales B".

5 Une fois tous les réglages terminés, appuyez sur  pour quitter le menu de configuration.

Accessoires en option

Les accessoires optionnels suivants sont proposés à la vente. La liste d'accessoires optionnels ci-après est celle de septembre 2004. Le détail de ces accessoires peut être modifié sans préavis.

Lampe	ELPLP28	Sacoche de transport souple	ELPKS51
(1 lampe de rechange) Utilisez cet article pour remplacer vos lampes qui arrivent en fin de vie.		Utilisez cette mallette si vous devez porter le projecteur à la main.	
Filtre à air	ELPAF04	Câble VGA (1,8 m)	ELPKC02
(1 filtre à air) Utilisez cet article pour remplacer vos filtres à air usagés.		Câble VGA (3 m)	ELPKC09
		Câble VGA (20 m)	ELPKC10
		(mini-D-Sub 15 broches à mini-D-Sub 15 broches) Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur.	
Écran portable 50"	ELPSC06	Fixation de plafond *	ELPMB17
Écran compact et facile à transporter. (Format de l'image 4/3)		(avec une plaque de plafond) Sert à fixer le projecteur à un plafond.	
Écran de valisette 60"	ELPSC07	Système de rallonge 600 mm *	ELPFP07
Écran de valisette 80"	ELPSC08	À utiliser pour suspendre le projecteur à un haut plafond ou à un plafond avec faux-plafond en panneaux.	
Écran de valisette 100"	ELPSC10	* Une procédure d'installation spéciale doit être respectée pour suspendre le projecteur au plafond. Adressez-vous à l'établissement qui vous a vendu votre projecteur si vous souhaitez réaliser ce type d'installation.	
Écran portatif sur rouleau. (Format de l'image 4/3)			
Écran de 70 pouces (178 cm) haute définition sur trépied	ELPSC13		
Écran large monté sur trépied. (Format de l'image 16/9)			
Écran de 80 pouces (203 cm) sur rouleau à ressort	ELPSC15		
Écran enroulé. (Format de l'image 16/9)			
Support pour écran	ELPSCST01		
Support pour l'écran de 80 pouces (203 cm) sur rouleau à ressort.			

Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge

Selon les paramètres en vigueur, la résolution d'écran en sortie peut changer quelque peu.

Vidéo en composantes»

4:3 16:9^e : Format de l'image Unité : point

Signal	Résolution	Mode de gestion du format de l'image				
		Normal	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze Through
SDTV» (525i, 60Hz) (D1)	640×480 640×360 (pour le zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9 ^e	1280×720 16:9 ^e	596×446 4:3	794×446 16:9 ^e
SDTV(625i, 50Hz)	768×576 768×432 (pour le zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9 ^e	1280×720 16:9 ^e	708×528 4:3	944×528 16:9 ^e
SDTV(525p) (D2)	640×480 640×360 (pour le zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9 ^e	1280×720 16:9 ^e	596×446 4:3	794×446 16:9 ^e
SDTV(625p)	768×576 768×432 (pour le zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9 ^e	1280×720 16:9 ^e	708×528 4:3	944×528 16:9 ^e
HDTV» (750p)16:9 ^e (D4)	1280×720	1280×720 16:9 ^e	-	-	1176×664 16:9 ^e	-
HDTV(1125i)16:9 ^e (D3)	1920×1080	1280×720 16:9 ^e	-	-	-	-

Vidéo composite» et S-Video»

4:3 16:9^e : Format de l'image Unité : point

Signal	Résolution	Mode de gestion du format de l'image				
		Normal	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze Through
TV(NTSC»)	640×480 640×360 (pour le zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9 ^e	1280×720 16:9 ^e	596×446 4:3	794×446 16:9 ^e
TV(PAL» SECAM»)	768×576 768×432 (pour le zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9 ^e	1280×720 16:9 ^e	708×528 4:3	944×528 16:9 ^e

Vidéo RVB et Ordinateur

Unité : point

Signal	Résolution	Mode de gestion du format de l'image				
		Normal	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze Through
<u>VGA</u> ▶▶ 60, <u>SDTV</u> ▶▶ (525p)	640×480 640×360 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480
VESA72/75/85, iMac*	640×480 640×360 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480
<u>SVGA</u> ▶▶ 56/60/72/75/85/, iMac*	800×600 800×450 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	800×600	1066×600
<u>XGA</u> ▶▶ 43i/60/70/75/85, iMac*	1024×768 1024×576 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	-	-
<u>SXGA</u> ▶▶ 70/75/85	1152×864 1152×648 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	-	-
SXGA60/75/85	1280×960 1280×720 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	-	-
SXGA43i/60/75/85	1280×1024 1280×720 (pour le zoom)	900×720	1280×720	1280×720	-	-
MAC13"	640×480	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480
MAC16"	832×624	960×720	1280×720	1280×720	832×624	1109×624
MAC19"	1024×768	960×720	1280×720	1280×720	-	-
MAC21"	1152×870	954×720	1280×720	1280×720	-	-
SDTV(525i, 60Hz)	640×480 640×360 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480
SDTV(625i, 50Hz)	768×576 768×432 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	768×576	1024×576
SDTV(625p)	768×576 768×432 (pour le zoom)	960×720	1280×720	1280×720	768×576	1024×576
HDTV(750p)	1280×720	1280×720	-	-	1280×720	-
HDTV(1125i)	1920×1080	1280×720	-	-	-	-

* La connexion n'est possible que si l'équipement possède un port de sortie VGA.

D'autres signaux non répertoriés dans le tableau ci-dessus peuvent parfois être projetés, mais toutes les fonctions du projecteur ne seront probablement pas disponibles avec ces derniers.

Spécifications

Nom du produit	Home Projector EMP-TW200H		
Dimensions	440 (L) × 114 (H) × 320 (P) mm (sans compter les pieds)		
Taille du panneau LCD	0,7 pouce		
Méthode d'affichage	Matrice active TFT au polysilicium		
Résolution	921.600 pixels (1280 [W] × 720 [H] points) × 3		
Fréquences de balayage	Analogue	Horloge des pixels : 13,5 – 110MHz	
		Horizontalement : 15 – 92kHz	
		Verticalement : 50 – 85Hz	
Mise au point	À commande électronique		
Zoom	À commande électronique (jusqu'à environ 1:1,5)		
Décalage de l'objectif	Manuel : (Environ 100% de vers le haut maximum, environ 50 % de vers le bas maximum et environ 50 % sur les côtés maximum)		
Lampe (source lumineuse)	UHE 200 watts ; modèle numéro : ELPLP28		
Courant secteur	100 – 240VAC 50/60Hz 3,0 – 1,4A		
	Consommation En fonctionnement : 270 W (zones 100 à 120 V), 260 W (zones 200 à 240 V) En mode d'attente : 0,3 W (zones 100 à 120 V), 0,5 W (zones 200 à 240 V)		
Température en utilisation	+5° – +35°C (sans condensation)		
Température de stockage	-10° – +60°C (sans condensation)		
Poids	Environ 5,3 kg		
Ports	D4	1	D4
	InputA	1	4 connecteurs RCA monobroches
	InputB	1	Mini-D-Sub à 15 broches (femelle) bleu
	Video	1	Connecteur RCA monobroche
	S-Video	1	Mini-DIN à 4 broches
	Control (RS-232C)	1	D-Sub à 9 broches (mâle)
	USB*	1	Connecteur USB (type B)
	Trigger out	1	Mini-jack 3,5 mm

* Il n'est pas garanti que le connecteur USB fonctionnera correctement avec tous les périphériques compatibles USB.



Ce projecteur incorpore des circuits intégrés Pixelworks DNX™.

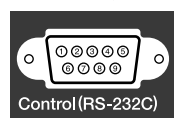
Ordinateurs compatibles avec le logiciel Cinema Color Editor

	Windows	Macintosh
OS	Windows 98SE, NT4.0(Sp6a), Me, 2000 Professional, XP Home Edition, XP Professional, Editon * Internet Explorer version 5 (ou ultérieure) doit être installé.	Mac OS 8.6, 9.0.4, 9.1, 9.2.x Mac OS X 10.1.5, 10.2.x, 10.3.x * Incompatible avec l'environnement Classic de Mac OS X ou plus récent.
CPU	Pentium MMX 166 MHz ou plus puissant (Pentium II 233 MHz ou plus puissant recommandé)	Power PC G3 ou plus récent (300 MHz ou plus recommandé)
Capacité de la mémoire	10 Mo ou plus	7 Mo ou plus
Espace libre sur le disque dur	2 Mo ou plus	5 Mo ou plus
Affichage	XGA (1024 × 768) ou résolution plus grande. Couleur 16 bits ou affichage plus grand	

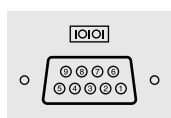
Brochage des conducteurs du câble RS-232C

- Type du connecteur : D-Sub à 9 broches (mâle)
- Connecteur d'entrée du projecteur : Control (RS-232C)

<Côté projecteur>



<Côté ordinateur>



<Côté projecteur>	(Câble série d'ordinateur)	<Côté ordinateur>
GND 5	————— 5	GND
RD 2	←———— 3	TD
TD 3	—————▶ 2	RD
DTR 4	—————▶ 6	DSR
DSR 6	←———— 4	DTR

Signal	Fonction
GND	Terre de signalisation
TD	Données en émission (TX)
RD	Données en réception (RX)
DSR	Modem prêt (DSR)
DTR	Terminal de données prêt (DTR)

Safety

USA
UL1950 3rd Edition
Canada
CSA C22.2 No.950-95
European Community
The Low Voltage Directive (73/23/EEC)
IEC60950 2nd Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

EMC

USA
FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)
Canada
ICES-003 Class B
European Community
The EMC Directive (89/336/EEC)
EN55022, 1998 Class B
EN55024, 1998
IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5, IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11, IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Australia/New Zealand
AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B
CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
 Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
 CPU Boards and Power Supplies used with Class B
 Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.
 Located at : 3840 Kilroy Airport Way
 MS: 313
 Long Beach, CA 90806
 Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON
 Type of Product : Projector
 Model : EMP-TW200H

**FCC Compliance Statement
 For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Ce glossaire contient les définitions de quelques-uns des termes techniques employés dans ce guide, dont la signification pourrait vous échapper, et qui ne sont pas expliqués dans le corps de ce manuel. Il existe dans le commerce des publications qui contiennent des précisions supplémentaires sur ces sujets.

Balayage entrelacé

Méthode de balayage d'image qui ne requiert que la moitié de la bande passante requise par la méthode de balayage séquentielle, pour une même résolution d'image dans le cas d'une image fixe.

Balayage progressif

Méthode de balayage d'image dans laquelle chaque image instantanée est entièrement balayée de haut en bas pour former une image individuelle complète.

Cadence de rafraîchissement (Taux rafraîchi.)

Les points lumineux des écrans ne conservent leur luminosité et leur couleur que pendant un temps très court. Pour qu'une image persiste à l'écran, celle-ci doit être balayée, c'est-à-dire redessinée point par point, de nombreuses fois par seconde, pour "rafraîchir" les points lumineux de l'écran. Le nombre d'opérations de rafraîchissement par seconde est appelé cadence (ou fréquence ou taux) de rafraîchissement et s'exprime en hertz (Hz).

Contraste

La différence entre les zones claires et les zones sombres d'une image peut être augmentée ou diminuée pour faire ressortir ou au contraire adoucir du texte ou des images.

Décalage

Réglage permettant de compenser les petites variations de couleur qui résultent de différences entre les équipements utilisés pour reproduire les images. Ce réglage permet d'ajuster séparément les niveaux des trois composantes rouge (R), verte (V) et bleue (B) du signal d'image couleur (RVB) dans les zones sombres de l'image.

Format de l'image

Rapport entre la largeur de l'image et sa hauteur. Les images de HDTV (télévision haute définition) sont au format de l'image 16:9, qui donne une grande largeur d'écran. Les images standard sont au format de l'image 4:3.

Gain

Réglage permettant de compenser les petites variations de couleur qui résultent de différences entre les équipements utilisés pour reproduire les images. Ce réglage permet d'ajuster séparément les niveaux des trois composantes rouge (R), verte (G) et bleue (B) du signal d'image couleur (RVB) dans les zones claires de l'image.

Gamma (facteur)

Réglage permettant de compenser les petites variations de couleur qui résultent de différences entre les équipements utilisés pour reproduire les images. Ce réglage permet d'ajuster séparément les niveaux des trois composantes rouge (R), verte (V) et bleue (B) du signal d'image couleur (RVB) dans les zones de luminosité moyenne de l'image.

HDTV

Abréviation de High-Definition TeleVision, télévision haute définition. Cette abréviation fait référence aux systèmes à haute définition qui satisfont les critères suivants.

- Résolution verticale d'au moins 750p ou 1125i lignes (p = **balayage progressif**, i = **balayage entrelacé**)
- **Format de l'image** de l'écran : 16:9
- Réception et reproduction du son en mode Dolby numérique

NTSC

Abréviation de National Television Standards Committee, et format pour les émissions de télévision couleur analogiques basées au sol. Ce format est utilisé au Japon, en Amérique du nord, en Amérique centrale et en Amérique du sud.

PAL

Abréviation de Phase Alternation by Line, format pour les émissions de télévision couleur basées au sol. Ce format est utilisé dans les pays d'Europe occidentale à l'exception de la France, ainsi que dans les pays asiatiques tels que la Chine, et en Afrique.

Période de refroidissement

Il s'agit d'une période de ventilation destinée à refroidir la lampe du projecteur qui a chauffé pendant une projection. Elle s'exécute automatiquement dès que l'on appuie sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour éteindre le projecteur. Ne débranchez pas le cordon secteur du projecteur avant la fin de cette période, afin de permettre à la lampe de refroidir. Si la période de refroidissement est interrompue, la lampe du projecteur et d'autres composants à l'intérieur du projecteur risquent de surchauffer pendant quelques temps, ce qui risquerait de réduire la durée de vie de la lampe et de provoquer d'autres problèmes de fonctionnement du projecteur. La durée exacte de cette période dépend de la température de l'air ambiant autour du projecteur.

SDTV

Abréviation de Standard-Definition TeleVision, télévision à définition standard. Cette abréviation fait référence aux systèmes de télévision qui ne satisfont pas aux critères de la télévision haute définition.

SECAM

Abréviation de Sequential Couleur A Memoire, et format des émissions de télévision couleur analogiques basées au sol. Ce format est utilisé en France, en Europe de l'Est et dans les pays de l'ancienne Union Soviétique, au Moyen-Orient et en Afrique.

sRVB

Norme internationale de définition des couleurs formulée de sorte que les informations de couleurs provenant des équipements vidéo puissent être facilement traitées et reproduites par les systèmes d'exploitation des ordinateurs et de l'Internet.

SVGA

Type de signal vidéo présentant une résolution de 800 points horizontaux par 600 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/ AT.

S-Video (images)

Signal vidéo dont la composante de luminance et la composante couleur sont séparées de façon à fournir une meilleure qualité d'image.

Il s'agit d'un signal d'image composé en fait de deux signaux indépendants : Y (le signal de luminance) et C (le signal de couleur).

SXGA

Type de signal vidéo présentant une résolution de 1280 points horizontaux par 1024 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/ AT.

Synchronisation (Sync.)

Les signaux émis par les ordinateurs ont une fréquence spécifique. Si le projecteur ne s'aligne pas précisément avec cette fréquence, l'image produite ne sera pas de bonne qualité. L'action du projecteur alignant les phases (positions relatives des crêtes et des creux) de ces signaux est appelée "synchronisation". Si les signaux sont mal synchronisés, l'image peut devenir tremblante, brouillée ou déformée horizontalement.

**Température des couleurs
(Type blanc)**

Température d'un objet émettant de la lumière. Si la température des couleurs est élevée, celles-ci tendent à tirer vers le bleu. Si la température des couleurs est moins grande, celles-ci tendent à tirer vers le rouge.

Tracking (alignement)

Les signaux émis par les ordinateurs ont une fréquence spécifique. Si le projecteur ne s'aligne pas précisément avec cette fréquence, l'image produite ne sera pas de bonne qualité. L'action du projecteur s'accordant sur la fréquence de ces signaux (nombre de crêtes par seconde du signal) est appelée tracking ou alignement. Si cet alignement n'est pas bien effectué, de larges bandes verticales apparaîtront sur les images projetées.

Verrouillage de sécurité

Dispositif consistant en un trou pratiqué dans le boîtier du projecteur, dans lequel on passe un câble anti-vol (non fourni) pour attacher le projecteur à une table ou à une poutre. Ce projecteur est compatible avec le système Microsaver Security System fabriqué par Kensington.

VGA

Type de signal vidéo présentant une résolution de 640 points horizontaux par 480 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/ AT.

Vidéo composite

Signal vidéo qui représente le mélange d'un signal de luminance et de signaux de couleurs. Il s'agit du type de signal le plus répandu parmi les appareils vidéo domestiques (aux formats **NTSC**▶▶, **PAL**▶▶ et **SECAM**▶▶). Signal composé d'une porteuse Y (signal de luminance) intégrée au signal de barre de couleur et d'un signal chromatique et de couleur (CbCr).

Vidéo en composantes

Signal vidéo composé d'une composante de luminance/luminance vidéo et de composantes de couleurs fournies sous la forme de signaux distincts, de façon à fournir une meilleure qualité d'image.

En mode HDTV (télévision haute définition), il s'agit d'un signal d'image composé en fait de trois signaux indépendants : Y (le signal de luminance) et Pb + Pr (les signaux de différences de couleurs).

XGA

Type de signal vidéo présentant une résolution de 1024 points horizontaux par 768 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/ AT.

YCbCr

Signal de porteuse contenu dans le signal de mire en barres de couleurs utilisé dans la diffusion moderne d'images de télévision. Son nom se décompose en Y (signal de luminance) et CbCr (signaux chromatiques [de couleur]).

YPbPr

Signal de porteuse contenu dans le signal de mire en barres de couleurs utilisé dans la diffusion d'images de télévision haute définition (HDTV). Son nom se décompose en Y (signal de luminance) et PbPr (signal de différences de couleur).

A			
Accessoires en option.....	43		
Affichage sur écran	15,21		
Ajustement Auto	14,17,GMR		
Alignement.....	14,16		
Auto.....	8		
Avancé.....	15,18		
B			
Barre de navigation	14,15,21		
C			
Cache d'objectif.....	4,GMR		
Caption zoom	9,15,19		
Cinema Color Editor	24		
Cinema Filter.....	9		
Contraste	14,16		
Controle parental.....	15,20,GMR		
Cordon secteur	GMR		
Correction de la déformation du trapèze.....	4,GMR		
Correction de l'inclinaison du projecteur.....	4,GMR		
Couleur Chair.....	10,14,17		
Couleur de fond.....	15,21		
Couleur de menu	15,21		
Couvercle de la lampe	4,40		
D			
Décalage de l'objectif.....	4,GMR		
Dernière mémoire.....	12,14,17		
Désinstallation.....	25		
Distance de projection.....	GMR		
Durée de lampe	15		
E			
Échelle de sortie	15,18		
Ecran	15,19		
Ecran démarrage.....	15,21		
F			
Filtre à air	6		
Fonctionnement.....	15,19		
Format de l'image	8,12,44		
H			
HDTV	44		
I			
Info sync.....	15		
Installation.....	24		
Intensité couleur	14,16		
Intervalle de remplacement des piles (télécommande).....	GMR		
K			
Keystone.....	15,19,GMR		
L			
Langue.....	15,22		
Luminosité.....	14,16		
M			
Mémoire	5,12		
Mémoire: Standard.....	12,14		
			"GMR" signifie <i>Guide de mise en route</i> .
		Menu	14
		Menu "Image"	14,16
		Menu "Information"	15
		Menu "Réglage"	15,18
		Menu "Réinit"	15,22
		Menu de plein écran.....	14
		Menu linéaire	14,23
		Menu principal	14
		Menus de configuration.....	14
		Menus de sélection.....	8,12,GMR
		Message.....	15,21
		Mire.....	5,GMR
		Mise hors tension du projecteur.....	GMR
		Mise en arrêt différé.....	15,19
		Mode couleurs.....	8,14,17
		Modes d'affichage d'ordinateur pris en charge.....	44
		Modifier la mémoire	28
N			
		Netteté	14,16
		Nettoyage de l'extérieur du projecteur.....	38
		Nettoyage de l'objectif	38
		Nettoyage du filtre à air.....	38
		Niveau Blanc.....	14,16
		Niveau d'entrée.....	14,16
		Niveau D'Instal.....	15,18
		Niveau Noir.....	14,16
		Normal	8
		Nuance	14,16
O			
		Ordinateurs compatibles (Cinema Color Editor).....	47
		Orifice d'entrée d'air.....	6
P			
		Panneau de commande.....	4
		Période de refroidissement.....	30,GMR
		Pied avant réglable	4,GMR
		Plafond	15,19,GMR
		Port.....	6,46,GMR
		Port [D4]	6,46,GMR
		Port [InputA].....	6,46,GMR
		Port [InputB]	6,46,GMR
		Port [S-Video]	6,46,GMR
		Port [Trigger out]	6,46
		Port [USB].....	6,25
		Port [Video].....	6,46,GMR
		Port COM.....	15,20,25
		Port [Control (RS-232C)].....	6,25
		Position.....	15,19
		Position de menu	15,21
		Prise d'entrée du courant secteur	6,GMR
		Progressif	15,18
		Projection	15,19,GMR
Q			
		Qualité d'image	14,16
R			
		Raccordement à un ordinateur	25,GMR
		Raccordement à une source vidéo.....	GMR
		Réduction bruit.....	15,18
		Réglage couleur.....	14,17

Réglage d'entrée.....	14,16
Réglage de la mise au point.....	4,5,GMR
Réglage de la position de l'image projetée.....	GMR
Réglage de la nuance et du chromatisme des couleurs.....	26
Réglage du décalage.....	10,14,17
Réglage du facteur gamma.....	11,14,17
Réglage du gain.....	11,14,17
Réglage du zoom.....	4,GMR
Réglage panneau LCD.....	15,20
Réglage RVB.....	10,14,17
Réglages avancés des couleurs.....	10
Réinit.....	14,15,17,22
Reinitial. duree lampe.....	15,22,40
Réinitiali. mémoire.....	15,22
Remplacement de la lampe.....	40
Remplacement des piles.....	GMR
Remplacement du filtre à air.....	40
Résolution.....	15,44
RVB-vidéo.....	45,GMR

S

SDTV.....	44
Sélection de la source d'image.....	4,GMR
Signal entrée.....	15,21
Signal Vidéo.....	15,21
Source.....	15
Sous-menu.....	14
Spécifications.....	46
Squeeze Through.....	8
Squeeze.....	8
sRVB.....	9,14
Surchauffe.....	30
S-Vidéo.....	44,GMR
Sync.....	14,17

T

Taille de l'écran.....	GMR
Taille de l'image.....	GMR
Taux rafraîchi.....	15
Télécommande.....	5,GMR
Temp. couleur.....	10,14,17
Through.....	8
Tout reinitialiser.....	15,22
Trigger Out.....	15,20

U

Utilisation des menus de configuration	23
---	----

V

Verrouillage.....	15,20
Vidéo composites.....	44,GMR
Vidéo en composantes.....	44,GMR
Voyant d'avertissement.....	4
Voyant état de fonctionnement.....	4,GMR
Voyants.....	4,30

Y

YCbCr.....	15,21,GMR
YPbPr.....	15,21,GMR

Z

Zoom.....	8
-----------	---

Tous droits réservés. Toute reproduction, intégration dans un système d'archivage ou diffusion par un procédé électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou tout autre procédé est interdite sans l'autorisation écrite préalable de SEIKO EPSON CORPORATION. Aucune responsabilité du fait du brevet n'est acceptée suite à l'utilisation des présentes informations. De même, aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document.

SEIKO EPSON CORPORATION et ses filiales déclinent toute responsabilité envers l'acheteur de ce produit ou de tiers pour les dommages, pertes, coûts ou frais encourus par l'acheteur ou des tiers suite à un accident, une mauvaise utilisation ou une utilisation incorrecte de ce produit ou des modifications, réparations ou altérations non autorisées de ce produit ou, (sauf aux Etats-Unis) au non respect des instructions d'utilisation données par SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION ne peut être tenue responsable de tout dommage ou problème résultant de l'utilisation d'accessoires ou de pièces détachées qui ne sont pas d'origine EPSON ou approuvées EPSON par SEIKO EPSON CORPORATION.

Remarque générale:

EPSON est une marque déposée de SEIKO EPSON CORPORATION.

3LCD est une marque de commerce de SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac et iMac sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.

IBM est une marque déposée de International Business Machines Corporation.

Windows et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis.

Pixelworks et DNX sont des marques de commerce appartenant à Pixelworks, Inc.

Les autres noms de produits cités dans le présent manuel sont donnés à titre d'information uniquement et lesdits produits peuvent constituer des marques de leur propriétaire respectif. EPSON décline tout droit quant à ces produits.

EPSON®

F



Imprimé sur du papier recyclé.



Printed in China
405141200
04.XX-.XA(G04)